

# FOGADÓ



1913. Január 1.

A MAGYAR FOGADÓS, VENDEGLŐS, KOCSMÁROS ÉS KÁVÉSZIPAR, A BORGÁZDASÁG ÉS IDEGENFORGALOM ÉRDEKEIT KÉPVISELŐ SZAKLAP

Előfizetési díj. Egész évre 12 kor. Félévre 6 kor. Szerkesztő és lapfajdos: FLÓR GYŐZŐ. Szerkesztőség és kiadóhivatal: Budapest, VIII., Rákóczi-ut 13. sz.

**Első Pilseni Részvénytársaság**  
**Pilsen**  
**Spatenbräu Söröző München**

Magyarországi vezérképviselő:  
**Ifj. Löwy Adolf és Társa**  
 Budapest, VI., Lőportár-utca 13.

**Alapítottak 1869-ben.**

**Telefon 144—00.**

Magyarország bármely állomására szállítja az — általa képviselt —

**Első Pilseni Részvénytársaság**  
 világhírű gyártmány.

Vendéglősök és t. érdeklődők szíveskedjenek közvetlenül fenti céghez fordulni.

Vidéki városokban Ierakatot és képviselőket létesít. ...

**TARTALOM:**

Ujéhen. Országos Vendéglős Egyesület közleménye. A vendéglőipari körzetes. Székesf. Vendéglősök és Kocsmárosok Ipari-társulata közleménye. Tájékoztató élel. Nehány szó a piverrandúrjárásról. Berbeidőlt állami bank. Vig. kédes a Pénzügyminiszter. A Kormányzat mintájára nevelés. A nagygyűlés. Külföldi közlemények. Az esztendő előjele. Készlet-nyelvi és ügyi intézkedések. Híreink. Az új adótervezésről. Vendéglős közleménye. Utalás a vendéglős-szövetségről. Vigalomb. Engel Mi-

hály. Vigalombjárás. Mit mond a szomszédok szavazata. Hozzájárás a közleményhez. Magyar Hírek. Fogadós közlemények. Pótlás híreiről. Vendéglősök és kocsmárosok közleménye. Készlet-nyelvi és ügyi intézkedések. Híreink. Az új adótervezésről. Vendéglős közleménye. Utalás a vendéglős-szövetségről. Vigalomb. Engel Mi-

**Hasznos tudnivalók. A rizs. A tojók szántó konyhája. M. J. Nyitár. Csetei hírek. Boldog újév. Egyszerű-művelés. Szerkesztői üzenet. Hirdetések.**

József főherceg kamarai szállítók

**Seifert Henrik és Fiai**

csász. és kir. udvari tekeasztalyárosok a román, a bolgár, a szerb és a perzsa sah ű felségek udvari szállítói.

Csász. és kir. szab. jégsekrénygyárosok.

**BUDAPEST, VII., DOB-UTCA 90. sz.**

Ajánlják legújabb és legjobb szerkeztetű amerikai légkörforgású jégsekrényeket, melyek eddig a legtekélyesebb hűtő-eredményt igazolták.

**Polgár Sándor fajszőlő uradalom Heves**  
 telep

Előhívás: **Majzik Viktor** Heves megye alispánja. **Dr. Visontai Soma** ügy. tanácsos. **Kontra László** székességi püspök. **Bentleit Ferenc**: 500 hold fajszőlő. **Székességi: POLGÁRTÉLTÉR HEVES.** Intézmény telefon: HEVES 10 sz.

Uradalmonkon a szarut befejezték. A kifortott borok minősége várakozáson felel. A vendéglős urakat évi szűkegyhétiként felvételre eljöhöz tiszteltetésesen meghívjuk. **Melhatározás árak! Kézzel átvevők feltételek!**

**Fogadós-, vendéglős- és kávéipartársulatok, Pincér-egyletek**

s a fogadós, vendéglős és kávéiparhoz tartozók

**üzleti és egyéb nyomtatványai készülnek: a Fogadó nyomdában**

**FOGADÓ** könnyönyomda és lapkiadóvállalat  
 Budapest, VIII., Szentkirályi-utca 51.

Készít mindenféle nyomtatványt a mai kor igényeinek megfelelő ízlésű kivitelben. — Vidéki megrendelések pontosan és gyorsan eszközölhetők. ...

**Művészeti etlapok** nagy ettermek s kisebb vendéglők részére, — fogadói (szallodai) szobajelentések (rapport) —

mérsékelt árban, szakszerű kivitelben készülnek a Fogadó-nyomdában



ORSZÁGOS  
VENDÉGLŐS  
SZAKKÖZLÖNY.

# FOGADÓ

ORSZÁGOS  
PINCÉR  
SZAKKÖZLÖNY.

A MAGYAR FOGADÓS-, VENDÉGLŐS- ÉS KÁVÉSIPAR, A BORGALDASÁG ÉS AZ IDEGENFORGALOM ERDEKÉIT KÉPVISELŐ SZAKLAP

## HIVATALOS KÖZLÖNY

az „Országos Vendéglős Egyesület”, a — „Székesfehérvári Vendéglős és Kocsmárosok Ipartársulata”,

a Szabolcsi Szállások, Vendéglők, Képviseletének és Kocsmáros Egyesület — Tolnaiországi Vendéglős és Kocsmáros Egyesület — Vaspremszirmegyei Vendéglős, Kocsmáros és Kávéos Ipartársulata — Kaposi Szállások, Vendéglők, Kocsmáros és Kávéos Ipartársulata — Ezeréltelvi Vendéglős, Kávéos és Italörök Ipartársulata, — Brassói Vendéglős, Kávéos és Kocsmáros Ipartársulata, — Csepeli Kocsmáros Ipartársulata, — Sárvas és Vízke Ipartársulata, Mesárosok és Hétesek Ipartársulata, — A Péc — Baranya Vendéglős Ipartársulata, — Aradi Pincér Országgyűlési Előzetes Egyesület, — Németvári Vendéglős Ipartársulata, — Füzonyi Pincér Országgyűlési és Menház-Egyesület, — Leváltott Szállások, Vendéglők és Kávéos Ipartársulata, — A Szarmaróti Vendéglős, Vendéglők és Kávéos Ipartársulata, — Zombori Fogsók és Vendéglős Ipartársulata, — Nemességi Vendéglős Ipartársulata, — Bonyháyvármegyei Fogadók, Vendéglősök, Kávéosok és Kocsmárosok Ipartársulata, — Csongrádvármegyei Vendéglősök és Kocsmárosok Ipartársulata, — Sopron Alkotmányi Vendéglős Ipartársulata és az — Ezeréltelvi és Vízke Vendéglős, Kávéosok és Kocsmárosok Ipartársulata.

Előfizetés: Egy évre 12 K. Félévre 6 K.  
Megjelenik 1-én és 15-én.

Szerkesztő és lapfajdos  
FLÓR GYÖZÖ.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
Budapest, VIII., Rákóczi-ut 13. sz.

### Üjvénen.

Lezártunk ismét egy esztendőf és átléptünk az újév közöbet. Elmondhatjuk az évváltozás alkalmával: „multadban nincs öröm, jövődben nincs remény”. Keservekkel és csalódásokkal teltelt év volt az elmúlt és kevés a remény, hogy az újév jobbat hoz-e. A pangás, a gazdasági válság állandó volt. Vagyonbukások és egyéb pénzügyi zavarok le nem kerültek a napirendről. A pénzintézetek közül a nagyok begombolozták a hiteligények előtt, a kisebbek törekemretek, vagy amelyek vizenfelül maradó állapotokat buzni-halasztani tudták, feloszlófélben vannak. És ez az állapot, ha még hozzávesszük az nagy drágaságot is, — de még ennél is, ami szakmánkat, a vendéglőspart, nagyon sújtotta. Mert világos és tiszta az a kép, amit a közgazdasági pangás produkált. A nép láthatóan és élelmezési igényei tetemesen aláérték. Beértek alkármivel, csak arra az „akármire” jussunk valamit: de erre is nagyon kevés jut.

Ha ipari vagy kereskedelmi céget ér a pénzügyi és a vele kapcsolatos gazdasági csapás, a társadalom mintegy esodálkozva és számalommal teszi közbeszéd tárgyává. Ha vendéglősök mennek tönkre ezen állapot következtében, ügyet sem vetnek rá. Névtelenül, a nagy köznapit tömegben enyészik el: tudomást sem vesznek róla. Pedig hány sok becsületlen, iparkodó és józannal gondolkodó vendéglős-esodál jutott igazi szegénységre az elmúlt esztendőben. A hiteltelji védegyesületek nem vezettek róluik nyilatvartást; a kisebb esztenciatók közé sorozták őket és kiközösítették őket a számottevő ipari közügyelemből.

Csak egyetlen egy tényező van, ki a vendéglősöket pontosan tartja számon és vigyáz rájuk, hogy a nagy adó- és illeték-tételestől ki ne bujthassanak. Ez az egy tényező maga az állam. A legnagyobb pontossággal özik a vendéglőst, de csak addig, míg a nagy közterhekkel reá kiveteli és rajta behajtani lehet. Milyetlén ebben a tekintetben az egyensúly megbillent, az a tényező sem törődik vele. A vendéglős tönkremehet, vagyonilag pusztulhat, — jön utána a másik, a kezdő, ki majd előlről kezdti és épen úgy jár, mint az elődje. Amit az állam a vendéglős társadalomra adóban és illetékekben kivet, az is vassalja, sőt többet is. Igaz, hogy az csak igen sok vendéglős vagyoni ronsainak törtenhették. De hát ki törődik ezzel? Hét-köznapit dolog. Az adókat és illetékeket kivétó és behajtó hatóság nem törődik vele. Az ő előviki: „gombház...” Kell azon-

ban, hogy maguk a vendéglősök — törödjének — aját üzleti ügyekkel, saját helyzetükkel és gazdasági állapotukkal. A nem-törődőség keserve csalódásokkal boshulja meg magát. Mert a sok nagy bajt elvisehelhetetlené teszi a még több kisebblétezőség baj, ami öszletoglava, anyagi romlásit idéz elő. A vendéglősöknek egyelősen kell keresniük a nekik szükséges erő. Egyesületi kell, hogy a vendéglősök közvéleménye nyilvánuljon meg azokban a gazdasági és jogvedelmi kívánalmakban, mikkél az államhoz, mint jövedék-tulajdonosok fordulnak. És ha ezekben a követelményekben igazán a vendéglősök közvéleménye nyilvánulkozik meg, ha ezen kívánalmak meglehetősen erkölcsi stílyval nyerne kifejezést, — meg kell hallgatni a vendéglősök panaszát, orvoslást kell serelemelni és törvényekben kell biztosítani ipari jogviszonyukat. Törvényes védelem kell a vendéglősiparnak, hogy mindannak, amit az állam elől az iparigától követel, egyelősen is lehessen.

Az egyesítésre meg van a mód és alkalom, a szerelmek, — legalább egy részének orvoslására meg vannak állapítva az eszközök. Itt van az „Országos Vendéglős Egyesület”. Ez az a keret, mely hivatta van magába foglalni az ország vendéglősét. És ebben a keretben meg vannak az eszközök is a vendéglősipar előtt meg mindig bezárt kapuk sikeres döntésére. Hazai viszonyainknál és a vendéglősök szervezeteleségénél fogva bizony minden illetékes kapu be van zárva a vendéglős előtt és ez oknál fogva nehez munkát képez azoknak a kapuknak kinyitását eljutni, — de céltudatos és komoly munkával el lehet és el kell érni a zárák kinyitását. Az 1912 évben Kassán tartott országos vendéglőskongresszus\*) kiemelte a nagyterjedelmű serelemk közül azokat, melyek első sorban tehetnek nagy orvoslást nyerveknek. Olyan ügyekben hoztak az együttölti kártársak határozatokat, melyek megtönlvára és átgondolva kerültek oda és melyek a kormány jóakarától és komoly megítélésével meg is valósíthatók.

Ma már azon a ponton vagyunk egész közéletünkben, hogy a siránkozás nem használ semmit. A gazdasági viszonylatokban nem ismernek irgalmat és kíméletet. Teni, esmekedi kell! Tiszába kell lenni azokkal a terhekkel, mikkél a vendéglősök az államnak tényleg tartoznak, de viszont tiszába kell lenni azokkal a kötelezésekkel is, melyek teljesítését jogosan lehet az államtól, illetve a kor-

\*) A kongresszus határozatait megtalálják olvasók az 1913. évi „Fogadó” kiadásában megjelent „Vendéglősök Naplójában”.

mánytól követelni. És amint az állam a törvény egész szigorával követeli tölünk polgári és iparosbeli kötelezéseknek teljesítését, épen olyan komolyan kell nekünk a tartozó ellenszolgáltatásokat sürgetnünk. De nem halgatnak meg bennünket, ha azt szélsőségre és nem egy testben tömörülve tesszük. Nem állnak velünk szöba, ha nem egyesült erővel jutjuk ki a kitéjezésre jogos kívánalmainkat. Ez a ténykörleány mai napig már annyira átment a köztudatba, hogy meggyőződéssé vált és bizonyításra már nem szorul.

Erősítsük tehát a vendéglősök védőlétezőjét: legyenek be valamennyien az Országos vendéglős-egyesületbe, hogy az új évben kitéjezendő védelmi munka a sikerese legyen, hogy a vendéglősök lételetteleire a jogosan kívánt törvényes biztosítások kiküzdődhetők lehessenek. Ebben a feltevésben lépünk át az újév közöbet; ebben a hitben és meggyőződésben kívánunk a magyar vendéglősöknél: Boldog újévet!

## ORSZÁGOS VENDÉGLŐS EGYESÜLET HIVATALOS KÖZLEMÉNYEL.

Körelm. Az Országos vendéglős-egyesület t. tagjait lelkerjük, hogy az 1912. évre szölo tagdíjakat sziveskedjenek mentől előbb beküldeni.

Egyben figyelemztetjük a vidéki ipartársulatokat, hogy egykezezen az adó-kivétó és felszámolási bizottságha egy-egy kártársat bevalasztatni. Eziránt az illető kártárs nevének és pontos lakás-címének bejetezésével forduljanak az illetékes Kereskedelmi és parkamarához, a vármegye alispánjához, törvényhatósági városokban pedig a polgármesterhez. A bizottság tagjai 8 kor, napidíjat kapnak az államkincstártól. A kérévnyben hivatozzanak 1909. évi X. t. cikk 38. és 55. §-ára. A beadványok sürgekek.

Az elnökség

### A vendéglősipari munkaközvetítés.

„Fogd meg erősen, el ne erözd, — mert másképp vége a hatalomnak”. Ebben a néhány szöban kitéjezni veltük a „Szál-lodások, vendéglősök ipartársulatának” elvi álláspontját, gondolkodásait és metev ragaszkodásait az általa vezetett és a munkaadók által lentartott vendéglősipari munkaközvetítés dolgában. Pedig ennek az intézménynek, ha céljának megfelelő, nem szabad pártoskodni, nem lehet a hatalom vedőbástyája és a pincérek fölötti uralkodásnak eszköze. Mert áthatalatlan ellentétek lemleresése esetén, mondjuk:

tőke és munka közti harcban amugy is tehetetlen, kénszerű nem alkalmazhat, de legkevésbé alkalmas arra, hogy a differenciákat kiegyenlítsen, a békét közvetítse, még ha akármilyen terrorizmus akarna is kifolytani Erre nézve a mult példát szolgáltat.

Az éttérni segédek régi óhaját képezi, hogy a szakbeli munkaközvetítő-intézet vezetőségé peritások legyen. Hogy t. i. felérésben munkaadók és felérésben pinécerek legyenek megbízva a vezetéssel, hogy így legalább az a bizonyos „terror” ne érvényesülhessen. Mert a jelenlegi közvetítőkben a „terror” a vezető szellem. S eme kívánságtól legalább a celszerűséget nem lehet elvitatni. A paritás elve mindenütt érvényesül, hol munkaadókat s munkásokat egyaránt érdeklő intézmények jöttek létre és ez az elv törvényes zsankeiót is nyert a „Budapesti (általános) munkaközvetítőben, valamint a munkásbiztosítási terén, az ipari békeltető bíróságokban stb. A vendéglopi munkaközvetítőben azonban ez az elv eddig nem tudott érvényre jutni. Az ügy ismét aktuálissá lett és talán most komolyabban, mint eddig. Hogy munkaadók és munkások most meg fogják-e egymást érteni?, arra most is keves a kilátás, mert bizonyos oldalról nyomást gyakorolnak a munkaadókra, hogy ne engedjenek; ne éresszék ki kezükből, mert ez hatalmi eszközök a kezükben és minden oda van, mihelyt a pinécerek is részt vesznek annak az iróladnak a vezetésében és irányításában. Akik pedig ilyen tanácsot adnak, azok nem jó tanácsadók, mert még jobban elmérgesítik az ellentéteket.

A közvetítési költségének viselése nem lehet az az itközöppont, mely miatt nem lehetne az ügyet félre vinni. Ennek a módját meg lehet találni Sőt a költségvetés arányában lentartottak eddig a munkaadók, kik ettől az áldozattól a jövőben sem riadnának vissza, ha tudják, hogy saját érdekük mellett a segédek érdekeit is szem előtt tartják. Hiszen a közös cél az, hogy a munkaadók a szűk-séghöz képest megfelelő munkacsohoz jussanak és a pinécerek megőve legyenek a magánközvetítők zsarolásától. Más eljón nem lehet a mi ipari terünkön egy munkaközvetítést és mihelyt más két követ, nem érdemli meg, hogy egy percig is fenálljon.

A dolgot ilyen szemmel nézve, — másal amugy sem lehet, a megoldás nem olyan nehéz, mint azt néhány „munkaadó” gondolja. Csak a hamis tanácsadókat rázák le nyakukról és rögtön tisztázódik a helyzet. A pinécerek most két táborban vannak s ez a körülmény szintén a „paritásos” sikeres megoldása mellett szól. Az erkölcsi és gazdasági érdekek teljeseen egyek és azonosok, ánde míg ennek sikere ma az egyik részre sem terjed ki, — a paritásos alapon való egyesítés esetén az minden irányban érvényesülni fog. A munkaközvetítés nem lehet hatalmi pozíció, mely akár az egyik, akár a másik érdekelte fel terrorizmusának meg nem engedett eszközeül sülyden.

A SZÉKESFŐVÁROSI VENDÉGLŐSŐK ÉS KOCSMÁROKOK IPARTÁRSULATA HÍVATALOS KÖZLEMÉNYEL.

Az: *Ipártársulat hivatalos helyisége: VIII., Rákóczi ut. 13. II. 20. sz. a. van.*

**Hivatalos órák:** minden hétfőn és szerdán és pénteken délután 3—6 óráig.

## TÁRSULATI ÉLET.

**Budapest.** A „Budapesti Ipártársulat” 311 1912 sz. alatt a társulati tagjainak a következő körlevelet küldte meg:

*Körlevél.* Ipártársulatunknak a f. évi április 15-én tartott 97. rendes évi közgyűlése kimondotta, hogy az ipártársulati tagok a náluk alkalmazásban levő munkásokat a Magyarországi munkások rokkant- és nyugdíjgyűléseitől évi 600 K, illetve heti 12 K nyugdíjra biztosítják, és pedig akkép, hogy a beírásai díjakat és a járulékokat a társulati tagok a saajjukból fizetik.

Mint hogy a közgyűlések ez a határozata 1913. évi január hó 1-én életbe lép, fölkerjük, hogy a csatlolt taggyűjtő-ívet megfelelően kitöltött sziveskedjék.

Pénzbeszedőnk a kiírott ívet a legközelebbi napokban be fogja szedni.

Budapest, 1912 december 11.

Weingruber s. k. elnök.

**Érsekújvár.** Mint előző számunkban említettük az „Érsekújvár és vidéke vendéglopi ipártársulata” december 18-án rendkívüli közgyűlést tartott. A gyűlést, melyen különben a vidéki kartársak voltak nagy számban képviselve, *Simkó Vilmos* előnk pont három órákor megnyitotta s bejelentette, hogy az Országos Vendéglopi Egyesület *Pösch Gyula* urat küldte ki az új adótörvények ismeretése szempontjából. Ezután részletesen beszámolt a közgyűlésnek a kassai kongresszusról, amit jelenük nagy helyesléssel egyhangulag tudomásul vettek. Majd *Pösch Gyula* központi kiküldött ismertette az új adótörvényeknek a vendéglopi-koeszmárosokat körül érintő jövedelmi és kereseti részeit.

Ennek megtörténte után a vágssellei járásból bejelentett panaszok kerültek szónyegre. Felhátározatott, hogy a vágssellei járási vendéglopiok felhivatnak a jelenlét panasz tárgyában való egységes megállapodásra, amit tenni azért szükséges, mert a társulat sikerrel csak úgy járhat el a hatóságmal, ha a képviselt érdekek is egységesek. A vágsselleiek ezen állásponthelyességet elfogadták s ígérték, hogy otthon annak megfelelően fognak eljárni. Az ólés ezután véget ért.

**Versec.** Hazai vendéglopi kartársaink kezdi mindinkább felismerni azon igazságot, hogy ösztartásban rejlik az erő. A verseci kartársak szintén erre az álláspontra helyezkedtek, amiótan elhatározták, hogy a helyi és vidéki vendéglopiok egybevonásával egy erős társulata fognak tömörülni. A társulatot „Versec- és Kevevár-vidéki vendéglopi ipártársulata” címen tervezik létesíteni és ennek előkészítő munkálatait, melyek e hó közepéig vettek kezdetüket, *Franz Dominik* verseci vendéglopi kartársunkat bízták meg.

**Mako.** A csanádmezei vendéglopiok mozgalma a háborús mozgalom következtében szűnelt, azonban a harci zajok lecsillapultával újra kezdetét fogja venni. A makói és csanádmezei vendéglopiok és koeszmárosok szervezkedési ügyét *Pernetzky Imre* makói vendéglopi kartársunk vette kézbe.

**Békesécsaba.** A békesécsabai vendéglopiok szervezkedési ügye szintén a háborús mozgalom miatt szenvedett halasztást. A „Békesécsabai vendéglopi ipártársulata” előkészítési munkálatait *Madarász György* csabai vendéglopi vezetői s a kellő időben egybehívni fogja az előzőleg már elhatározott szervezők gyűlést.

**Budaörs.** A Budaörsi és vidéke vendéglopi ipártársulat budaörsi tagjai december 20-án özv. Pöschné ottani vendéglopi értekezletre jöttek össze és néhány helyi

kérdés és a szervezkedés ügyében tanácskozást folytattak. Ennek befejeztével az összes kartársak Hergoc ottani vendéglopi ebédre hívták meg.

**Nemetújvár.** A Nemetújvári és járási vendéglopi ipártársulata” mult hó 18-án a nemetújvári Korona-fogadóban tartotta választmányi ülést. A választmány több tárgyat elintézése után egy szikvizgyár és sörkártya létesítésében állapodott meg és erre vonatkozólag az év első napjában egy rendkívüli közgyűlést megtartással határozta el.

## Néhány szó a pincérvándorlásról.

*Brüsszel, dec. 19.*

A törekvő és ismeretét gyarapítani vágyó pincér, ha egyébként is teheti, kívándorol a külföld nagyvárosaiba. Itt megismeri az idegen országban szakmai téren fennálló szokásokat, az idegenek igényeit és mindazt, amit azután otthon, különösen idegentörvények szempontból értékesíthet. De főleg megtanul idegen nyelveket, miknek ismerete előfeltétele a hazai idegentörvényeknek. Mert mégis csak más a helyzet, más a bizalom és az idegenre nézve kelemes, ha az üzlet főnöke, igazgatója és a személyzetek egyike-másika az idegent, az ő saját anyanyelvén, vagy a nemzetközi érintkezésben legjobban használt (idegen) nyelven fogadhatja és kiszolgálhatja az idegent. Az idegenre mindenesre jó benyomást gyakorol, ha ilyen fogadtatásban részesül, mert arról győződik meg, hogy a magyar fogadós, vendéglopi is érdekesnek találja, vele olyan nyelven érintkezik, amilyent ő beszél vagy megért.

Az ilyen indító okból utra kelt magyar pincér, aki L. i. azzal a szándékkal távozik, hogy néhány év múlva visszatér hazájába, érdemes volna bizonyos ösztöndíjjal is részesíteni, legalább addig, amíg állásba jut. Mert igazi nemzeti munkára készül. Olyan munkára, mely egy gazdaság, mint kulturális tekintetben a hazát szolgálja végeredményében. És egyáltalán nem állítani, hogy az itt megállapított és tagadhatatlan tény szakemberek kívül, más meg nem érli, fel nem fogja. És innen van, hogy a nem szakértő hazai közönségünk sem a pincérséget, sem a vendéglopi ipart nem úgy érdekel, nem úgy becsüli, mint más iparágat és annak munkásait.

Néhány év óta a külföld nagy városaiban és ezekben nagyobb létszámúban dolgozom. Megfigyelésem alapján megállapíthatom, hogy a fogadói és vendéglopi iparban a külföld sokkal többé-gazdagabb, mint a mi hazai ezirányú szakiparunk. És innen van, hogy otthon észre sem vesszük, lel sem tűnik, hogy milyen irányú és milyen mérvű hiányok vannak a vendéglopi fogadására, elhelyezésére és kényelmére. Igen gyakran apró, jelentéktelen dolgok mulik, hogy pl. az idegen, világlátott közönséget nem tudjuk úgy ellátani, amint azt máshol a külföldön megszokta. Innen van az is, hogy a magyar pincér, ha kellő szakismeretekkel hazaért, nem érvényesülhet úgy, amint azt megérdemelné. Igen nagy része, ha külföldön boldogul, nem is jön többé haza, hanem ott igyekszik önállóságra jutni. De azért jut nagy számban a magyar pincérnek így is, meg úgy is, ha néhány év múltán hazatér. A magyar pincér a külföldiek előtt ismerteti Magyarországot és igen sok téves és hamis fel fogást és bírálatot korrigál az idegenek előtt, úgy hogy helyesebb képet alkothat magának az idegen a mi hazánkról. A pincér tudvalegyőleg közvetlenül érintkezik a vendéggel,

nem úgy mint a kézműpar munkásai, és így megrendelőt nem is látják. Ez eken azért jut kiváló hazafias szerep a külföldön élő magyar pincéreknek. Ezért a szép és helyes munkáert, a pincérség otthon bizonyos lekicsinyelt kenyelven eltűn. Semmibe se veszik.

Mind ezek dacára ajánlom honfitársainak és szakértésüknek, hogy menjenek ki a művelt népek közé és gyarapítsák tudásukat, szerzessenek mímét tökéletesebb szakismereteket, talán nemskára megis csak rendet teremtenek otthon a mi iparunkban is, hogy t. i. a szakképzett pincér is juthat önállóságra és tekintélyre.

Seper Bela.

### Visszaes: az állami pincék neveivel.

A Belatini Braun borkereskedő cég rendelőlapja.

— Aranyórái kap a rendelőt. —

A „Bérbeadott állami borok” címen pertraktált Belatini Braun borkereskedő cég s a Pincemesteri tanfolyam és a Központi mintapince ügyében fordulat állott be. Ez a fordulat hozta magával a jelen közestank címek megváltoztatását és igazolta be azt, amit a multró évi a novemberi Fogadó-ban mondtunk, hogy: — a Bel. Braun borkereskedő cégnek a nevezett állami pincékkel való összekötés teljes konkrétságát jelenti az állam kiválóan képzett szakközege által kezelt borok jóhírnevének. Az állami pincék neveivel ugyanis közönséges vigyeletés vizsgálás történik, és ez mihamar lejárta, tönkresilyánítja azt a mindinkább terjedő rokonszenvel és jóhírnevet, amivel a fogyasztóközönség a lenti pincék boraival szemben viseltetik és amit a földművelésügyi kormányunknak, ugyancsak sok áldozatba került megszerezni és tartani. És amint bízalma veszik a közönségnek az állami pincék boraival szemben, ugyanígy fogja ezt megcsinálni az egész borgezdaságunk. Már pedig ennek ugyancsak elég volt már a csapásokból, a fillozera és a még ennél is veszedelmesebb: Engel-féle nagyborhamisítás által szenvedett rettenetes betegséget még most se heverte ki. Egy ilyen újabb veszedelmek kor pedig teljesen alááshatná az egészséget.

Tehát nemcsak az állami pincék boraira, hanem az egész borgezdaságra veszedelmet jelent az a Belatini Braun-féle kapcsolat, amelyet ép ezen fontos oknál fogva ajánlatos lesz azonnal megszüntetni. A Pincemesteri tanfolyam és a Központi mintapince boraira vonatkozó egyedüriségi szerződést, ha költötte volna ilyen a Belatini Braun borkereskedő céggel, — meg kell semmisíteni. Ezt kívánja, követeli az állam és magyar borgezdaság igen-igen fontos érdeke.

Az egész ügyre különben a nemzetgazdaságunk egyik legfontosabb ezen ágazata: a borászati ügyet mindig a nagy és jóakaró fizikálemmel kísérő Földművelésügyi Miniszterünk: nagyméltósága Szeregi Béla gróf figyelmét híjzik föl arról, hogy rendeljen el ebben a dologban vizsgálatot és a vizsgálat erjedjen ki arra is, aki a kormányzata alá tartozó ama két tekintélyes hírű pincéztérmény és a Belatini Braun borkereskedő cég közli viszonylathoz az eszmét szolgáltatja. Mult vonzerlyi számunk e sorra szerint: akármilyen volt az illető, aki azt a szerencsétlen gondolatot szolgáltatja, megérdemelné, hogy a földművelésügyi miniszter állásából eltávolítsa.

Ezek után térjünk rá a nehebbi soraink megokolására — bizonyítsunk Bizonyít-

suk be mindenekelőtt azt, amit multró közleményünkben mondtunk. Azt írta ez a közleményünk:

„A nevezett állami pincék mintaszertűren és lekicsinyeretes eladásait kezelt borainak elárusítását a Belatini Braun borkereskedő cégre bízta. Egy borkereskedő cégre, amely pezsgőt is gyárt és árusít, azért hogy ezáltal „borkereskedésnek” némi tekintélyt biztosítsan, viszont borkereskedést folytat azért, hogy alsóbrendű, olcsó pezsgőt könnyebben forgalomba tudja hozni. Csak világos, hogy az állami pincékkel való ezen szerencsés összekötést nem ezekben az érdekekben, hanem a saját üzlet érdekében használja föl.”

S amiket ezek a sorok mondanak, mind az szignózság, a Belatini Braun borkereskedő cég cégerül használja föl a Földművelésügyi m. kir. miniszterium felügyelete alatt álló „Magyar Kir. Országos Központi Mintapince” és a „Budafoki Magyar kir. Pincemesteri Tanfolyam” neveit és ezen céger alatt árusítja gyatra pezsgőt. No és micsoda nevetés és az üzleti tisztességgel össze nem ferő módon folytatja azt a miveltet. Arany órá ír és ad a rendelőknek a gyatra pezsgő telejébe.

Hogy senki se kételkedhessen az itt mondtalok valóságában, ide esatoljuk az eredeti rendelőlápról készített felvételt. Tessenek ezt a rendelőlápot mindenkinek jól szemügyre venni.



A rendelőlap legfeljebb Szőlősi Tivádar, a Belatini Braun borkereskedő főnököre címe szerepel. Vajon miért nem a Belatini Braun borkereskedő címe... (?) Az ügy megvizsgálása során talán majd erre is fény derül. Szőlősi T. címe alatt áll a nemzeti címer és a földm. miniszterium felügyelete, att. által két állami pince neve: ez-kufan következnek az üzleti rendelőlap. Nézzük mit tartalmaz ez.

Ezen az eredeti rendelőlapon mindenképp 120 fillér Carté I. Or nevű pezsgő szerepel 4 2 kor. 60 fill. km ebből az árból 10<sup>0</sup>/0 engedmény, 26 l., 5<sup>0</sup>/0 ákóntó 11 l. leesik, tehát marad 2 kor. 23 fillér. Ezen összegből még leszámítódik bérmentesítés stb. címen, ugy hogy a legvégső ára annak a pezsgő-micsodának:

2 kor. 11 fillér. Azaz, de hogy a végösség, hátra van még az arany óra. Egy ilyen óra, bármilyen gyatra szerkezetű is, bele kerül 50—60 koronába. De mi számítsunk csak érte 50 koronát és ezt a rendelőlapon kitüntetett 120 évű pezsgőnek 252 kor. 20 fill. kitévő árából ússnik le és maradni fog 202 kor. 20 l., vagyis, egy évig Bel. Braun kereskedő-féle Carté I-Or pezsgő 1 kor. 68 fillérére kerül.

Azt batorokunk kérdezi a hozzáértőkől: Adható-e csak kevésbé is jómódsú pezsgő azért az érte. Ugy-e hogy nem adható. A Belatini Braun-féle pezsgő tehát gyatra, élvezetellen gyártmány. De a ló, hogy a földművelésügyi miniszteriumot és az állami pincék címeit feltüntetett rendelőlapon lehet forgalomba hozni.

Most pedig állapítsunk meg egy törvénybe átkötő eljárást. Azt nevezetesen, hogy a földművelésügyi miniszterium stb. címet feltüntetett rendelőlapon látszó „Carté I-Or” pezsgő forgalombahozása a bortörvény egyes kijátszása, amennyiben azon a gyártó neve és gyártás helye sehol sincsen kitüntetve. Az 1899. XLVII. t.-c. végrehajtási rendelete ugyanis erre vonatkozólag ezeket mondja:

„A magyar szent korona országainak területén csak olyan pezsgő és habzóbor hozható forgalomba, melynek címlapján és dugóján az illető gyáros neve és gyártás helye let van tüntetve. Ellenkező esetben — törvény 41. §-ának 3. pontja szerint alkalmazandó büntetésen felül — az illető pezsgő vagy habzóbor elkobandó és csak közvetlen fogyasztás céljára értékesíthető, a betyolt pénzösszeget pedig a törvény 62. §-ban megjelölt célra fordítandó.”

Tehát a Belatini Braun borkereskedő cégnek a Pincemesteri tanfolyam és a Központi mintapincevel kapcsolatos bérlieli vagy egyedüriségi viszonylata, nemcsak ezen pincék borai jóhírnevét igyekszik tönkretenni, hanem még a bortörvényt is kijátsza.

A carte d'ores Belatini Braun borkereskedő és az állami pincék közt lévő kapcsolati kérdésről egyelőre csak ennyit. A többi, néhány szót a „Borászati Lapok”-hoz intézzük.

Ez a lap tudvalevően a borászati érdekeknek lenne hivatalos organuma és képviselője és ennek ellenére védelmi szolgáltatást szegődik egy olyan ügynek, amely a szőlőszőlés és bormelési és egyáltalán az egész borgezdaság érdekeivel, merő ellentétben áll. Vagy talán akadna valaki a szőlőszőlés és borszőlők közt, aki a tennébe vázolt és tisztára beigazolható vizsgálást az állami pincék neveivel a borgezdaságra nézve előnyösnek tartaná? — Am a „B. L.” annak tartja és a „Fogadó” a „Magyar Hirlapot”, a „Magy. Borkereskedők Lapját” és az „Egyeltest” alapsan meglekételtte és ezen lapoknak a Bel. Braun borkereskedő cég vigyeletésével foglalkozó közleményét, támadását, sőt a „mintapince elleni hárszának minősítette”.

Vajon mi oka lehetett erre a „Borászati Lapoknak”? Ki tudhatná. Most már aztán arra vagyunk kíváncsiak, hogy a Belatini Braun borkereskedő céget ezáltal, miként fogja meg edelmelni.

### A restaurántról meg a fogadói és vendégelői nevekről.

A harapi kántor-tanító arra hívta föl a nebuliót, hogy mondják meg, mi a paradicsom. (Ezalatt persze az édenkertet érte a tanító ur.) A földhársa nyomban jelenkezett az egyik fu. történetesen épen

Látós Pali és azt felelte: — A paradicsom, kérem Tanító ur, szosz!

Ilyesvalamit süttök ki, vagy talán csak akart kimagyarázni a napokban az egyik naplaj is, mely a „restaurant” szó, úgy igyekezett bemutatni, hogy az valójában enniválót jelent. Ez, szerinte, már a XVII-ik században is tudott dolog volt s Richelliu a híres államférfiúnak és több kortársának a restaurant, kedvenc eledelét képezte. Ezen körülmény ellenére — füződött a fennebbi magyarázat, más isérthető ama szó alatt. Pl. a helyreigazítás: és állítás vagy a ki- és megjavítás szavak, melyeknek helyes értelmezése szintén a „restaurant”-ban található.

Azonban mi ne bánjuk, hogy a restaurant szót ki hogyan magyarázza, mint a hogy azzal se kívánjuk törődni, hogy valaki a paradicsomot „szosz”-nak avagy a mártást edenkertnek érteleme. Minket ebben a dologban csak egy érdekelhet és pedig annak a megállapítása, hogy a fogadói és vendéglői elnevezések értelmét egy nyelv sem képes oly pontos helyességgel megállapítani, mint a magyar nyelv. A francia nyelvről azt mondják, hogy gazdag szavakkal és mindenre van kifejezése és lám, a restaurantnál — mint más több esetben is — máris elakad. Ez a szó ugyanis egészen mást mond, mint amit jelez és eszerint a közönség, ha restaurantba megy: „ételbe” vagy „helyreállításba” megy. A restaurantnál nem sokkal különb a francia „hotel” sem, mely társas- vagy egyetemes-házat jelent s így e nevel nemcsak fogadó, hanem város-ház- és más középületnek is alkalmazhatják, amint ez a franciánál tapasztalható is. Hogy a „hotel” elnevezés mégis általánossá vált és majd minden nemzet ezt alkalmazzá, — az az illető nemzetek éltelenségére vagy nyelvész-függőségére vall.

Hogy a franciánál és ugyanígy a németnél, akik fogadók jevét, a „hotel”-szintű egy kölcsönöztek az előbbiektől, mennyivel gazdagabb és tisztább a magyar nyelv; azt a mi fogadókni és vendéglőkni nevei is mutatják. A magyar nyelv afele táglagalmu- és kifejezős elnevezéseket nem ismer s épen ezért szükséges sem volt arra, hogy azokat a francia vagy más nemzetek szótarálból átvegye. A mi nevel tisztán és félreérthetetlenül jelezi ki a fogadót, vendéglőadót, éttermet vagy kocsmit. Egyetlen „rossz” és bántó név van csak a mi ezen szótarunkban a „szálloda”-szó, melyre névze azonban melegséggel hozható föl, hogy kölcsönvett szó. Kölcsönvették, azaz rossz szolgálatban fordították a német „Einkehrwirthshaus”ból azok az 30-és éveket ideszakadt „eleink” akik az „udj isten” és „fogadój istent”, a „Gute Morgen” vagy „Abidiere” köszön-féssékek! pótlották s akiknek a szomszédos német házakból hozott szokásaink annyira meggyökereskedtek az egyébként termékeny magyar talajban, ly egy arról az immár színmagyar utólok sem képesek leszokni.

Az érdekes magyar írónak kellene ezt az ügyet kézbe venni és az ő sikeres módszerrelk dülöre juttatni. A magyar nyelv az ilyen elnevezésekben annyira kiválók a többi nyelvek közül, hogy valóban megérdemli, ha a kocsis: szálloda s az egyéb ilyen helytelen és rossz magyar elnevezésekre és címekre az érdeklét közönség figyelmé minél többször felhívassék.

## KÜLÖNFÉLE KÖZLEMÉNYEK

**Az esztendő elején.** Ami t. közönségünk-höz, mint minden újsókor, most is tisztellett bekopogtatott és hírlásan megköszönjük azon jóakaratu támogatását, amelyben eddig lapunkat részesítette, s amelyet ezután még nagyobb és szélesebb körökben kérünk kiterjeszteni. Együttal tisztelletesen fölkérjük azon előfizetőink is, akik előfizetésüket eddig elmulasztották rendezni, hogy laptartó-sukat szíveskedjenek az év első napjaiban kiegyenlíteni, úgy amint cselekedtek ezt más föltelemberk is, akik a mult évi főmáradt tartozásukat szintén az esztendő első napjaiban igyekeznek rendezhözni. T. előfizetőinknek ismeltelen is jóakaró figyelmébe ajánljuk azt a körülményt, hogy az előzőleg velt vagy a jelen számhoz csatolt postautalványaink szíveskedjenek az esedékes összeggel bekeléndi. Az előfizetés és minden egyéb pénzék a Fogadói kiadóhivatalának Budapest, VIII., Rákóczi-ut 13. küldendő.

**Karácsonyi és újevi üdvözlések.** Ezen ünnepek alkalmával jóbarátaink és ösmerőseink oly nagy számmal nyilvánítják szives üdvözlétük és jókívánatukat, hogy azokra külön-külön válaszolni képtelenek vagyunk, az ép ezen időre eső roppant nagy elfoglaltságunk miatt. Jóbarátainkunk eme kedves megemlékezését ezúttal köszönjük meg és fejezzük ki hasznót őszinte szívből jó kívánásainkat és üdvözlözetünket.

**Hymen híradó. Sági József fővárosi vendéglős bájosa levélval.** *Társaságát* és hó 16-án tartotta esküvőjét *Trummer András* úr ösmer. Az esküvőt követő lakodalmi önnepélyen előlék közönség s köztük Sági kártársunk több kollégája vett részt.

*Németh Gyula* komáromi főispáncr eljegyezte *Kovács János* máv. főkalauz bájosa leányát. *Emlélt* *Tótmegyeri*.

*Reitlinger Márton* budapesti (budai) vendéglős kártársunk eljegyezte *Kolofon Vilánt*, *Kolofon Gy. fővárosi vendéglős leányát.*

*Szilágy István* 1-ispáncr és hó 16-án tartotta esküvőjét *Kruppa Boriská* arisztokrat Miklósnak.

*Hogár Mihály* a győri Hungáriá-kávéház üzemeltetője, eljegyezte *Kuster Erzséket*, öst. *Kuster Géza* kávéháztulajdonos bájosa és szépvaltsúgú leányát.

*Thomka Béla* főispáncr eljegyezte *Péter Rózsika* kisaszonny Miklósnak.

*Kovács Dániel* kártársunk a fővárosi Valéria-kávéház tulajdonosa szépvaltsúgú és bájosa m.-leányát, *Erdész Margit* Á eljegyezte *Kornóvits Nándor* Tótmegyeri.

*Stetefeld Ernő* füzessabonyi vaueti-vendéglős kártársunk szépvaltsúgú leányát *Jutiskát*, eljegyezte *Breiner Sándor* Tóvisről.

**Az új adótervényekkel** van tele minden föltérési és vidéki lap, ez foglalkoztatja a politikai világot és majd az összes városi és községi hatóságokat. S mindennek hírszete se volt és senkinek még csak észre se jutott az ügyre gondolni, amikor már a mi lapunk terjedelmek cikkiben foglalkoztunk az új adótervényekkel. A Fogadóban június — július óta jelentek meg ezek a komoly, ismerető közlemények, amelyek fölönösen a vendéglősök és kocsárosok szempontjából tettek komoly tanulmánytárgyúkat az új adótervény tervezetét és épen ezért a mi közönségünknek megfizethetetlen kincset érők az azokban foglalt ismereteket és utbaigazítások. Tekintettel a mi szakfoglalkozásunkkal kapcsolatos ama sajátos körülményre, hogy a kártársaink csak ritkán van alkalmuk arra, hogy az eléte komoly figyelmet igénylő hosszabb közlemény, rendszeren átolvasassanak; lapunk szerkesztősege intézkedett, hogy a komoly tanulmány-cikkek mindenkinek és mindenkor rendelkezésre álljanak s e célból azokat egybegyűjtve és megfelelően kibővíve az 1913-iki „Vendéglős Naptár”-ban közölte. Az új adótervényekről szóló eme fontos és nagyleteltségű ismereteket a naptár — Általános rész”-ben foglaltatik és ami iparunkhoz tartozók csupán említt se

mulassák el az 1913-iki „Vendéglős Naptár”-t” beszerezni.

**Vendéglős karácsonyiak.** Amikor a tél hideg hónapok következtével végkutatja a vendéglős kártársok gyertyakései, amelyeknek szép tisztalványlángalán, szegény gyermekek örülnek és melegednek. S az ilyen karácsonyfák, a legszebb jótékony-ságot: a szegénybe pártoló és segítő-asztaltársaságok, szárazval vannak óváros és a vidéki vendéglősök nemcsak jótékonykúsgú eről-erőre ez ezer szegény gyermek arcáról török le a fázós kórt. A szerető jótékonykúsgú csak a buzgó ápolny, rendszerint karácsony fele kezdek meg áldásos működésüket, ilyenkor osztják szét az egész éven át filrekeblő összegyűjtött vagyonkájukat, melyekből sok szegény gyermeknek kerül ki meleg tél rábácska, cipője vagy csizmákajája. A budapesti Rákóczi-útcai Aszner János vendéglőben e hó 21-én 13 szegény gyermekre és egy szegény beteges emberre és két kis gyermekre adott meleg ruhát, a „Csigvár” asztaltársaság jósúvá juttat. A ruhák, káncsúszást a kocsáros anyepely s a főruházottak megvendégelése követte és ez alkalommal ugy a Asztaltársaság vezetősege, ez Ázmer kártársunk lelkedését a főruházottak elismeréséért, míg a párok őszinte elismerésüket nyilvánították.

**Újabb vendéglős-szükivgyár.** Nagyszabéni vendéglős-kártársaink részvénytársasági alapú szükivgyárát létesítettek, melyet január 1-én üzembe helyeznek. Ez alapító kártársak a *kobányai* vendéglősök és füzserke jó létszámelt és példásan kezelt szükivgyárát vették mintául és mondhatjuk, hogy helyesen cselekedtek, hogy eltt tanulmányozták az ügyet. A szabéni szükivgyár éppúgy megfogja hozni hasznát a vendéglősöknek mint részvényeseknek, amint meghezza a mintául vett kobányait. Igazán örvendetes, hogy vendéglős-kártársank a mai néhez gazdasági viszonyok közt arra fölrésznek, hogy üzleti forgalmuk révén elérhető anyagi előnyöket önmaguknak és nem idegen vállalatoknak biztosítják. Nagyszabéni kártársaink alapításukban segítségükre volt *Comini Lípót* régi nagyszabéni vendéglős-kártársunk, ki példátlanul álló áldozatkészséggel támogatta az éltrevaló vállalkozást. Comini kártárs ugyanígy a gyár céljaira házat adott egy társaságnak, valamint nagyobb összegű készpénzt is bocsátott rendelkezésre s mindkettőt hosszulejáratu fölrészre. Ilyen áldozatkészség a legnagyobb elismerés érdemli meg és kívánatos, hogy sok ilyen nemes gondolkodású kártársra akadjon a magyar vendéglősök. Nagyszabéni kártársaink gratulálunk öko alapításukhoz és a legnagyobb sikert kívánjuk vállalatuk működéséhez. A szükivgyár fillérekben hozza a hasznát, de a sok fillér kapitalitású szaporodik, amint azt a kobányai kártársak éltrevaló vállalatánál látjuk.

**Láráshíro-kocsáros.** Hát csak meg se lehet a legutolsó és az annyit leszólt kocsáros mestereség, mert ha az volna, nem kedvelné annyira és akarnának lenni kocsárosok ilyen sokan olyanok is, akiket a Teremtő az „előlék” társadalmi állásukon kívül más egyéb földjávalakkal is bőven megáldott. Általános tudott dolog, ha máshonnan nem, a Fogadói haszbiárról, hogy a legnagyobb „öznélés” semmiféle pályára sincsen oly nagy arányban, mint a vendéglőipari pályára. Vendéglős, kocsáros szeretne és akarna lenni mindenki; iparos és kereskedő agéblé és mindenféle tisztelvelő-fajta, de még a papok közül is igen sokan, akiknek pedig a menybeli Jehu jóvalbóttál a boldoguláshoz, minden szükséges föl megadottat. Utóbbiak azonban csak úgy *passzibótt*, no meg azért is szeretnek ezen foglalkozás ügygel zabóttódi, hogy a hivatásos kocsárosoknak konkurrenciát csináljanak és ezáltal tonkát sekké ötlet tenen. Igaz, hogy ezeket nem ilyen, hanem egészen más cél vezeti, azonban ha valakit egy kissé agyvar akarunk útni, egészen mindegy, hogy azt a procedurát miképpen

akárjg végrehatnáj. Most pedig ezekhez a derék „kollegákhoz” egy nyugalmazott, a városos járásból csatlakozott, és pedig a körmendi Sárffy Elemer, aki különben nem ismeretlen a Fogadó olvasói előtt. Még akkor emlékeztünk meg róla, amikor a körmendi vasutállomással szembeni fogadóját építette, amelyet, hogy ugyanakkor saját kezébe is nem vett át, ép. ama közleményünk volt köszönhető. Amde azóta (ez 5—6 év előtt történt) tet, mult az idő, a járásból nyugalmaba ment, mely időpontot aztán alkalmassal talarta arra, hogy régi kedvenc eszméjét megvalósítsa. És valóban, a körmendi Rákóczi-vendéglőt e hó elejével saját kezébe vette át. Nem tudjuk, bár ami könnyen lehet, hogy Sárffy nr. járásból ur nem e felekezett el ezen alkalommal gondolni az 1899. é. XXV. t. c.-re, mely szerint sem tényleges, sem nyugalmazott állami hivatalnok italtermési üzletet nem gyakorolhat. Azzal ajánljuk ezt járásbórcsomsót t kártarsunk figyelmébe, hogy hajgya a vendéglospari teret magunka a vendéglospóknek, akiknek tan mégis csak több okuk és joguk is van eme pálya folytatására, mint bírának, papnak és akármé másnak.

**Panasz a Soproni keresk, és iparkamara ellen.** Ennek a kamarának a kerületbóli panaszok jutottak hozzánk vendéglospók-rókból és már most megállapítjuk, hogy a panaszok indokoltak. Arról van szó ugyanis, hogy az adókvéto-bizottságokha nem ajánlottak egyetlen egy vendéglosp nem. naha a vendéglospók is mint italterméstartyó járasok a kamara kötelekébe tartoznak és megveszik rajtuk is a kamari illetéket. A szóban forgó kamarának feltétlenül tudnia kell, hogy a saját területén 5 vendéglospartársulat van és kell, hogy a vendéglospóknek érdemesnek is tartsa arra, hogy az adókvéto és fel-szólamlási bizottságokban helyet foglaljanak. Nem akarunk a kamarának leckét adni mulasztásért, de úgy tudjuk, hogy a kamara a kereskedelmi és ipari érdekek képviselője s mint ilyennek közzvetítő szerepe is van. Az érdekvéto vendéglospók joggal elvárhatják, hogy a kamara valamelyes módon jóvátegye mulasztásait.

**Vigalmak. Arad.** Az „Aradi pinccs-egylet” mint előzőleg említett, január 6-án tartja szokásos táncgyalmát, mely az aradi vigalmak közt mindig a legjobban szokott sikerülni. A jótékonycélu báb kabaréval és tombolával lesz egybekötve. A kabarén, a jótékonycélu való tekintetűl, Kállay Jolán, Herold Ede, az aradi n.-színház tagjai és Szalay Aranka urhölgy díjtalan fognak közreműködni. — A karbó tombola rendezője K. Szabó Pál, akinek egy bohózatá fog színré kerülni. A táncgyalmot jótékony céljára a hazai pszeggyórasok és többny megcégi anyai pszeggyó és bort küldték, hogy ezeknek árából az összes tombolajegyek ára kikerül. A mulatság nagy sikerűnek ígérkezik.

**Engel Mihály.** A magyar borgazdaságnak egyik legnevezetesebb tényezője volt. Hírelt, nevért ismertek ez ország határain kívül s túl a tengereken és szelheten az egész világon. Am a legjobban mégis nálunk Magyarországon ismertek és fogják is ismereni s emlegetni nevet, még beláthatatlan időkig. Innen-onnan immár tizenöt éve, hogy a pécsi nagy borhamisító műve kipattant, de azért az Engel név még keveseb merült a feledés homályába. Ha valahol kétes üzr nért kerülni, kémsérsre, ma is mindjárt főlhangzik az ismert jelző: Epen olyan, mint az Engel bora. Vagy pedig: Nem Engel pinccéből került elő ez a bor? Az Engel név a nagy borhamisításból kifolyogó olyan fogalomná, annyira ismertté vált, hogy még

olt is és azok is emlegetik, akik a való-tényt nem tudják, akik a rossz borokkal kapcsolatban csak emlelteni hallották a hírdelhet borkereskedő nevet... Az esetet pedig, amely gyazt és pusztalást hozott a magyar borgazdaságra, igen-igen sokan ismerik. Még élénk emlékezetben áll az 1898-iki nagy borhamisítás, melyet Engel Mihály pécsi borkereskedő pinccében lepleztek le. Engel Mihály egyike volt az akkori legnagyobb és kiterjedtebb borkereskedőknek, s pinccéinek se szeri, se száma, amelyek közt azonban a legnagyobbak a pécsiek és a budafokiak voltak. Az Engel pinccék termékek bort helyeztek Magyarországon, de még többet Ausztriában és külföldön és azok a pinccék, amelyekből é a teméntelen mennyiség kikerült, mind hamis borokkal voltak teleraktározva. Menyvi ezer és millió ember szivhatta magába az Engel-féle mérget ezekkel a borokkal! Az óriási méretekben főlzó hamisítás leplezése nemcsak ezeket a pinccéket tette tönkre, hanem Magyarországon borgazdaságot is, és pedig sok évtizedekre kihatólag Igen nagy idő kell ahhoz, amit ismét helyreáll a bizalom a „pécsi” és a többi magyar borok iránt, s hogy ezek újra azt a kiváló helyet foglalhatják el a külföldi piacon, amivel a pécsi nagy hamisítás előtt rendelkeztek Engel Mihály, a nagy hamisító elverté megérdemelt büntetéssel; úgy pénzbürságot és börtönbüntévést szabtak rá, ami elől azonban külföldre szökött és csak a büntetés elvétele után tért vissza ismét. Visszatérése után újra megalapította borkereskedését, amely azonban nem a saját neve alatt, hanem *Engel József és fia* cég alatt folytatódtott és folytatódik ma is. Ezen újabb borkereskedéshez azonban — és egyáltalán semmiféle borházhoz — ezáltal nem semmi közre Engel Mihálynak, aki a karácsonyi ünnepekben, egy lécs melletti szanatóriumban öngyilkos lett. Mint a híradások mondják, a szanatórium harmadik emeletéről leugrott és meghalt. Az előfóvettn nagy hamisításokért és mindama rettelces károkkért, amit hamisításával a magyar borgazdaságnak okozott, — most már egyedül túlvilági bírának tartozik számadással.

**Visszantátra gyöngyei.** Tekintettel az idei óriási óbor-keresletre, a visszatérő és mátralegyal szőlőtelepek borirétekköz r. t. igazgatóság elhatározta, hogy a régi évjáratok főlve örözött kimecsit és „gyöngyözt” az idén szintén forgalomba hozza. Ezért a legkocsma kártsaínak figyelmét ezen érdekes tényre azal nyújtjuk föl, hogy a régi borkermető társaság szőlőtelepein a sziel termet is várakozósan fellől töltte be, s így a szőlézetés s legnagyobb mértékben képes

**Már megint a kocsmák vasárnapi zárása.** Egvmságot bukkanak fel a nép jótévői, kiknek táj a szivük, hogy a kocsmák vasárnapi is nyitva vannak és a szegény népnek alkalma van 1—2 pohár sört vagy 1—2 frócsost elfogyasztani. Olyan „megható szerep” vállalkozott a „Szatmármegei gazdasági egyesület”, mely kérvényt intézett a kormányhoz azzíránd, hogy rendelje el legalább a jelenlegi nehéví viszonyok közt a kocsmák vasárnapi bezárását, de egyáltalán hasonló eljárásra hivta fel a többi gazdasági egyesületeket. És ezzel a tisztelt földirtókhoz urak azt hízik, hogy igazán istennek tetsző munkát végeztek, mert szerintük a földhöz tapadt és kiuzsárazott föltermelvényeip megmentették a zülléstől. Közismeretes, hogy aki nem teheti, nem jár a kocsmaiból; kocsmai hitel nincs. Tehát az agráriusok sziváhtalmala hasonlít a szümlálóshoz. Mért nem jut eszükbe az agrárius uraknak az is, ha megzavarlatni akarják a kocsmák üzletét, akkor egyuttal azt is kell ki-

járniuk, hogy a nagy adójukból és italtermési illetékeikből kárpótlás címén írjen le megfelelő összeget ugyanaz a kormány, melytől az kívánják, hogy egy bányón a kocsmárosokkal, mint ha kegyelműöl és nem drága pénzadótól árány gyakorolnák üzletüket. De tudnánk mi valamit, amit az agráriusok mindig eljelennek és amiért talán érdemesebb volna, hogy az nemesen érző szivük egy kissé meglájdulna. Ez pedig igazán egyszerű dolog is. *Adjanak jobb munkabüféket a gazdasági munkásoknak és cselédseégeknek*, hogy jusszon nekik 1—2 pohár sörre vagy 1—2 frócsre és akkor nem szükséges a kocsmáros károsítani és szivféladalmat szümlálni. Tessenék ezt az ajánlatunkat propagálni. Sokkal érdemesebb, mint az álszenteskedést terjesztieni.

**Borsika kerfogyó.** Az elmlt karácsony különösen szép és nevezetes ünnepe volt Tardy Gábor kártsarunk, szárazságon vendéglosp és családjának. Ekkor volt eljegyezse Rózsikájúnak, akeinek ujára, aml felstómbó korában hozzá a karizgyvénjét: *Ólédn* Gábor, monostályi ifjú és tekintélyes földirtókos. Az ifjú szivöknek e még kedves és felhőtelen lesp ünnepejé, Tardy barátúnk hársánál, stótkéb család körében folyt le, melynek dacára akadtak többen a közelből meghívottak föt, akik a rózsikásnak szép eseményét föllözóntökben méltatták és élétek, úgy az örömszókkal, mint a boldog újá párt.

**Mader Hans.** Ez a név a „M. Ut. Kereskedő” című lapban, egy nyilatkozat alatt ékeskedett. Oda pedig úgy került, hogy egy utazó szóva tette Mader Hans, a brassói (Hans szerint: Kronstadt) „Krone”-hotel igazgatójának a „hotelében” meghonosított egyes idegen szokásait és erre felmentette: Mader Hans. Hogy a kereskedő utazók szaktáplaja olvasói, tudomással veszik-e Hans igazgató nyilatkozatát, nem tudjuk, azonban mi nem is ezért, hanem azon okból tessük szóva a dolgot, hogy ennek kapcsán is kimutassuk, hogy a művelt-nyugat által, annyszor lenézően aposztrofált magyarságból kikerülő fogadó-igazgatók, vendéglosp üzlevezetők vagy főpinccérek, intelligencia és szakképzettség tekintetében felhalmagasságban állanak az olyan cseh-német hotel igazgatóknak, mint Mader Hans. Ennek az embernek mivelletlenségét, kimutatá a Fogadó mák akkor, amióán megírta, hogy nemcsak a Hotel „Krone”-nek nevezett fogadó étterme és kávéháza függvényeit készítette fektetésára kémből, s nemcsak a pinccéreknek tiltotta meg, hogy magyarl beszéljenek s szőlősiak vagy közönsétek így a vendégeket. — hanem a fogadó levélpapírjaíról meg Brassó helyes és törvényes nevért is elhuntté és helyette az idegen — „Kronstadt”-ot alkalmazta. Hogy ebben az eljárásban a magyarság iránt érzett gyűlölet, vagy pedig az elmaradottsága nagyob, nem lehet biztosan tudni. De mi az utóbbit féltétezők föl róla. Mert egy keveseb intelligens ember, már csak udvariassági szempontból sem tenné azt, hogy kinyugyója vagy szembehelyezkedjék azon ország törvényeivel és szokásaival, amely nekik kenyerét és fényes esztencziát biztosít. És bizony ha máserni nem, ezért is megérdemül Mader Hans, hogy Kövesdy A. ur és egyáltalán egyetlen magyar kereskedelmi utazó se tegye be a lábát az általa igazgatótt Hotel-Kronebe, Vegre is van Brassóban elég fogadó, ahol a vendégek a saját pénzükért tisztességes kiszolgálásban és megbecsülésben részesülnek. A legerdekesebb azonban az, hogy a Fogadó kiadásában szinte megjelenő „Ung. Gastge-erbe Zeitung” beszajópírelte Mader Hans, amiért az itnéteket megírta róla; bizonyára azt hitte, hogy a magyar bíróság menten börtönbe fogja csuknati ezt az organumot, hogy az ó kőfc-dolgait szőlőzeteti merete. Amde végre is megdondolta a dolgot és visszavonta a perét Mader Hans, a direktor von: „Krone”-hotel.

**Peldás büntetés.** A t. borpancsolókat mi-nálunk is olyan keményen kellene büntetni, mint az itteni bortermelő Franciaországban ugyanis egy termelőt, mert három hordó borát megvizsgálta és pedig 10—15—20% vízzel, a bíróság a következők építette el. 500 frank bírságot ítélt meg a városi hatóság vizsgálataért, 500 frankot a kínásterület, 100 frank bírságot rótt ki hamis sűrűre bevállalás. Továbbá az adó ösztörsejt ítélt meg, vagyis 42.196 frankot. Ezután a bor konfiskálását rendelték el és 200 frankot kell az elteltnek fizetni a C. S. V. egyesületnek, míg végül három újságban kell közölni az ítéletet, ami jó néhány száz koronájába szintén belekerült. Azt talán mondanunk sem kell, hogy az ítéletnek, ha ezt a szép kis summa összeget nem lehet rajta behajtani, — az ítéletet, szépen le kell ülni.

**Fogadói berendezések,** kávéház, kaszinó, iroda, raktár stb. burtozat és felszerelések modern és izé-leses kivitelben s jutaváros árak mellett készítenek. Itt illyen vállalkozást először ismertük *Welfried von Weiser* burgóvárosos. A szőlő, előkélt céget s a cégek lapunkban közölt híradestét közön-ségünk figyelmébe ajánljuk.

**A reklám** az „Esztergom és Vidéke” című lapban jelent meg ez a história a következőképen: ... Szinte hihetetlen, hogy az ideai savanyú bortól is behelessen csodálkozni! (Az esztergomiak ugyiltszik nem Visontamtra táján szerzik be a borokat, A szedő). Pedig megis megessét Sádli János dorogi-utí koszmájában, szombatot este. Egyik ötvödengédt, Tóth Jánost olyan jóhangulataba hozta az ital, hogy minden kezüegyébe őt tárgyat össe-rombol. Nem maradt közleében egy ép szék, sem asztal; törött ablaküvegek és szétzúzott porlakok csináltak reggelre „reklámot” a Sádli borának. — Nevezett lapírsáruk mindezek után érthetetlennek tartja, hogy Sádli kárírsá-uk a jó „reklám” dacára is följelentette a garázda vendéget. Háit, mi köszönjük ezt a reklámot: az ilyen jó dolgoból, ami nemcsak az ember ablakát, hanem néha a fejébutját is vészelgetyíti, nem kér egy kocsmáros se.

**APRÓ HÍREK.** — A **Törley-égy adományá.** A balkáni háború és az ezzel kapcsolódó egyes kül- és bel-politikai események szükségessé tették kalonimák nagyobk számban való behívását: A behívottak má-nyok égeben lenni vannak a szerb és orosz határ-szélein, Grékóvén a téli fagyban s hidegben az ország és a monarhia érdekében. Hogy az otthonuk és családjukról távolodó szegény katonák is élvezzenek valamit a karácsonyi ünnepek melegeiből, a társadalomban közadakozást indított meg a a jobb szívi és tehetősebb köznöcség szükségűl áldozta nélkülöz-velést állírték el valdó jótékony cémra. A Törley József, és Tsa peszgyárára, hazánk ezen ismert és népszerű cége az alkalmából 500 koronát adott a karácsonyi kártyájára. Ez huzama a fény-nyugodó dokumentum arról, hogy a Törley-égy nemcsak kitűnő gyártmányú, hanem jótékonyasá révén is a legelső helyet foglalja a magyar gyári cégek sorában. — A „Ranacher” (hires vieni múltú) megadóglótl, Szerbia és a idegen pénzkészlet meg nem engedett kezelése meglet az ország. A többek közt a szilapok kériőnének 25 ezer korona ovadéját költötte el. Azt ugyan, hogy a pénz kanció volt, Steiner ut tagadja rendeltetésül. — **Sürgős-égek.** A Dneher-félt sűrűgyarban 100 év a múlt század viraódrára. Kár azonban nem igen volt, mert hamarosan lokalizáltak a tüzet, de az volt, biztosítás utján az is megtört. Ennek dacára, jellegete meg egy tapasztalt vendégök kártyáruk, a a megadógló kártyákra sűrűgyarban majd fog okot találni, hogy a sör árát valamely módon és arány-ban fölemelje. — **Kutyahus Szászországban.** A németország hivatalos statisztika szerint, oly nagy mérvben vágák le a kutyákat, hogy az szinte agodalmaszó adókot. A legutóbb kutyahus, több mint 100.000 kilogramm a statisztika szerint a németország fővárosban fogyasztják. A kutyahús ára néhol korán is fölöt van. Azt mondják, ezt a húsélt azért is kedvelik olyan nagyon, mert erre jobban csúszik a sör. Hát csak látározunk és vigadóznak így a szász- és a többi németek. Jó évtavát kívánunk nekik.

**A bor jó hatása.** Hiába papoknál olyan sokat az antialkoholisták a bor ellen, akadnak velük szemben tudós orvosok, akik a leghatározottabban kimutajkák,

hogy a bor rendes élvezete nemcsak hogy nem káros, hanem határozottan előnyös a szervezetre. Coudry francia orvos egy orvosságulésen előadta, hogy francia földön már jó kétezer esztendője isznak az emberek bort és határozottan állítható, hogy a bor jó hatással van a gyomorműködésre. De ezenkívül a bor valóságos tápszer is. Egy Amerikában végzett vizsgálát kimutajta, hogy egy liter bor a szervezetben történő elégesélen körülbelül 540 kaloria meletteljeszt: a bor így tehát erőt is ad, amint azt a néphit már ösödők óta tartja. A bornak ezenfelül dez-inficiáló hatása is van. Szabrazés és Mardandier borauisai professzorok kimutajtkák, hogy a bor gyorsan megöli a vízben levő, tiltszó közöb bacillusokat. Doléris, az smert párizsi öngyógyész, megfigyelte, hogy egy vakbélgyulladásban szenvedő családnál a bornemivők megkapták a bajt, de a borivók nem. Végül hozzate-letjünk, hogy a bornak Franciaországba nézve gazdasági szempontból is különös jelentőségű az. Az ország évenként 60—70 millió hektoliter bornat produkál és egész vidékek csak a bortermelésből élnek, — mint Bordeauxban, a Bourgogneban. Mindezekből pedig egész határozottsággal kitűnik, hogy a bor — mérsékeltesen élvezve — nemcsak, hogy nem káros, hanem kétségteulél előnyös az emberi szervezetre.

**GYÁSZROVAT.** — *Godt Ignác* marosvásárhelyi kártyásunk fájdalom csapás érte, édes anyja elhunytal, akit 78 éves korában ragadott el az enyészet. Az elhunyt temetését a nagyüzámú közön-ség kivül az ottani vendégölök ipártársulata tesztelítettség részt.

*Tingl Lajos* fővárosi vendégölök kártyásunk gyász csapás érte, édes anyja Tingl Antal elhunytal, akit 82 éves korában kötözött el szerettei közt. Temetését Országos történet, a közön-ség nagy részéte melett.

**Temünyösi Gyula** kassai vendégölök elhunyt. A múlt jó 29-én temették el nagy gyászompóval, az ottani kártyasai és nagyüzámú közön-ség részéte-vel. Elhunyt kártyásunkat bánatos özvegye és gyermekei gyászolják.

*Dicker József* miskolci főpincézt szomorú gyász érte kis fia elhunytal, akit 4 éves korában ragadott ki a halál szörnyű köréből. Az áttalanságot és hó 16-án temették el nagy részéte melett.

*Ladányi Herman,* December 1-i számunkban Láng Ferenc ki en tévesen hozott közléstnk kijavításra szorít Ugyanis nov. 25-én Ladányi Herman felső-szabolcsi (Vas) jótémert vendégölök hnytt el 54 éves korában, huszoneg éves munkás vendégölökösége után. A temetését fővárosban elhunyt vendégölök nov. 27-én temették el az összes hozzártatózó és igen nagy számú közön-ség részéte-vel. A közös gyász-ban osztotnak: özvegye, gyermekei: Ilonka, Viktor, Vilmos, Láng Emil (csései) prén, kamukok, keszt-kezője, Ladányi János, Ladányi János, Ladányi adólistát Zemplétska Lajoné névén, ny. főszám-talanságon: Láng Ferenc b-csabi Fiume-fogadós, Láng Imre felsőszabolcsi vendégölök kártyasák és Gábor Andrásné, arál építész neje, kik elhunytak melett gyászolják.

*Baumgartner* lejtő nagyszebeni főpincézt fájdalom csapás érte néjének elhunytal. Az elhunytat a hó 6-án és az ottani kártyasák nagy és osztalán részéte melett temették el.

**Most** a hó 27-én Petrosányi és budapesti vendégölök, mint lapírtatók részétevel értesülünk, december 27-én Petrosányi elhalálozott. Elhunyt kártyásunk a közön-ség és az ottani kártyasák nagy részéte melett temették el.

*Bécs* fővárosi vendégölök és fővárosi köcsök, Szahalombhatán december hó 26-án, 64 éves korában elhunyt. A boldogultat gyermekei Ferenc, Dóri, József és Marisán kívül veje *Szabán* Ferenc, fővárosi vendégölök és nagyüzámú rokonsága gyászolja. Temetését december 27-én délután, a hozzártatózó és az egész közön-ség nagy részéte-vel volt.

*Mejfort* Gyula, a Vas- és Zalamegyékben hajdan kiterjedt vendégölök család sarja, kit hosszabb ideig a nagykiszáti Korona fogadóban volt főpincézt, 58 éves koráig volt a Temetését december 19-én történt nagy részéte melett.

Áldás és béke poraikra.

**Vendégölök és kocsmárosok figye-lembe.** Több fővárosi és vidéki lapban jelen-tek meg ezek a sorok: Vendégölök és kocsmárosok olvassanak vendégölök naptár!

A „Vendégölök Naptára” ezuttal IX-ik év-folyamában jelent meg s az 1913-iki kiadvány az összes eddig megjelenteket felömlulta egy külső kiállítás, mint belső tartalma nézve. A 200-nál több oldalas „Vendégölök Nap-tára” a naptári s havi naplókban és több apró közérdeklő közlésben, a Budapesti- és Magyarfürdők utmutatóján kivül tartalmazza: az Általános részt, melyben a vendégölök-ipar-ral kapcsolatos események foglaltatnak. A „Törvény ismerető” a vendégölök-kocsmáros foglalkozással kapcsolatos törvényeket (s a különböző hatóságj beadványok, kérvénye-ink terjedelmét) míg a „Bor- és Pincegazdaságunk” mintajelmes rovat a fontos borkezelési-és pincei teendőköt ismerteti. Fontosak még a szakemberekre nézve a „Konyhaművé-szet” (Vendégölök szakácskönyv), az „Étel-szótár” (magyar, francia és német nyelven) és a „Hasznos Tudnivalók” stb. stb. rovatok. A „Vendégölök Naptára” díszkötésben: 2 kor. 50 fillér s megrendelhető a „FOGADÓ” kiadóhivatalában, Budapest, VIII., Rákóczi-ut 13. sz.

## HASZNOS TUDNIVALOK.

### A rizs.

Azt lehet mondani, hogy a rizs a tropi-kus éghajlat gyermeke. Nálunk, Európá-ban csak Északkelet-Európaországban termesztk. A termelési főországok: Japán, Kína, Karo-lina és Dél-Amerika. Ezekben a helyeken azonban, mint Karolinában is, még az ott szükségűl mennyiség sem terem meg. Ámde aztán a többi helyen annál több terem s innend is kerül a forgalomba. Hogy a rizs az emberiség tápszeréi közt milyen fontos helyet tölt be, azt nálunk kevesen tudják. Pedig az emberiségnek több mint ötödésze kizárólag rizzszel él.

A rizs a forró égző burgonyája, azzal a különbséggel, hogy a mi burgonyánk-nál sokkal több tápértévet bír. Megállapított tény, hogy egy dolgozó-embernek naponta 2500 gramm rizs, vagy 10000 gramm burgonya elfogyasztás szükséges, hogy a hiányzó erőt pótolja. Vagyis rendszer körülmények közt 600 gramm rizs nyujt annyi tápérték, mint 2000 gramm burgonya. A rizs vegyi tartalma a következő: fehérhúze 80, zsír 10, lényegmentes-ananyag 76,5, víz 130, só és hamu 10, cellulóze 0,5 százalék. Ezek a számok nagymennyiségűből elemzés után nyertek, tehát lehet több is, kevesebb is. Rizzszel tehát a fehérnye vagyis lényegtartalmu anyagok igen telemesek. Ez a ténykörül-mény adja aztán magyarázatát annak, hogy egyes népfajok majdnem kizárólag rizzszel élnek.

A japánok és kínaiak eledete, tehát nem megvetendő táplálék, mert aránylag kis mennyiségű rizzszel teljesen ledez-hető az emberi szervezet fehérnye szük-séglete. Már a burgonyánál a fehérnyer-tartalomban csak 20%, míg a hamu lévő víztartalom 73,5 százalékol tesz ki. A rizzszel feltűnő a ecekly zsírtartalom 10%. Ez adja magyarázatát annak, hogy miért szoktak a főt rizzse söréért tenni. A rizs, mint elsőrendű szénhidrát pótlóanyag teszi ajánlatossá. A hamu lévő víz e-cékly valósáig vízszint azt mutatja, hogy a rizs aránylag főmenny táplálószer, úgy hogy pénzünkért kellő mennyiségű tápláló anyagot vásárolunk.

Ezekből az tünik ki, hogy mi pedig keveset fogyasztunk a rizzszből, ami pedig

a konyha gazdaságában igen tekintélyes helyet foglal el. Sülték mellé körözésnek, s mint létsza, sőt mint lagylal, igen kedvelt. Mi természetesen elkészítve esszük a rizset, míg a japánok és a kínaiak nyersen és csak épen vízbe áztatva fogyasztják. Annnyira jártassak a rizs fogyasztásában, hogy ha csak szájjába is veszi a kínai a nyers rizset, már képes annak megfélézésére, hogy az melyik évben termelt. Akár csak nálunk a jó borszakértő, ki szájaizéves képes meghatározni a bor minőségét, bortartalmát és termési idejét.

Európában Hamburgon át kerül forgalomba, ahova óriási hajókon szállítják a rizset. A felbontott zsákokban sokszor látni, hogy egyrésze a rizsnek még a hüvelyében van. Ezeket aztán bámulatos praktikus szerkezeti gépekkel fejlik ki, mely pedig úgy, hogy abból egy szem se megy kárba.

Minden azonban még nem elégséges, amennyiben a konyhákra kerülő rizsnek még több szépsézetit kezelésem kell átteni. A rizset kőszűrőkkel és csiszolják s kevés olajat öntenek rá, hogy szép fényt kapjon; ezenkívül még igen kevés indigót is adnak hozzá, melyből aztán átlátszó kőloritot kap.

A rizsgyárosoknak külön többféle receptje van a rizs szépítésére. Am ezek a receptek és egyéb eljárások, belső és annyira feltűnő titkokat képezi, hogy soha senki sem tudhatja, hogy a mi fogyasztásunkban ismert gyönyörű, hősínű rizs, ezt a színt hogy és mint kapta.

### A török szultán konyhája.

Ki ne hallotta volna már a kalifa utódja, Allah földi árnya, a minden ozmán szultánja „Yildiz” nevű palotájának hírét? De csak a híret, mert belül vajmi kevesen és ezek is vajmi ritkán látták.

Három évvel ezelőtt igen kevés halandónak, csakis a Yıldizhez tartozó magasrangú főuraknak, hivatalnokoknak és udvari szolgáknak jutott a szerencse, a Yıldiz-kioszkat a körülvevő magas falakon belül is látni. Abdul Hamid trónfosztása után ugyanis az új török kormány megnyitotta a hatalmas vaskapukat és minden ember, hívó vagy pogány, 20 piaszter betétdíj lefizetése ellenében bejuthatott oda, hová azelőtt még a sejtéseknek is nehezen lehetett bejutni. Láthatóvá vált tehát a Yıldiz-kioszk belseje, melytől azelőtt egy a törökök, valamint a Konstantinápolyban lakó keresztények csak hírből ismertek. A Yıldiz-kioszk hatalmas kőfallal körülvett pompás nagy kert, mely tele van mesterséges tavakkal és tarka ércs-visszacsugló fekvő szép építményekkel díszített kioszkokkal és terraszokkal. A kioszkokat gyönyörűen rendezte be a volt szultán, Utóbbi időben a mostani szultán, V. Mehmed újra bezáratta a Yıldiz hatalmas vaskaput, ki-zárta a közönséget, mert azt, miként elődje, lakni kívánja és ennek megletele-  
len át is alakította.

Abdul Hamid elődje nem laktak a Yıldiz-kioszokban, hanem a Bosporusz partján lévő Dalma-baktse palotában. A Yıldiz-kioszokt csak 1832-ben Mahmud szultán, Abdul Hamid nagypapa építtette, ugyan nem olyan méreteken, mint az most áll. Az óriási kertben csupán egy kisebb villát építtettek. 1841-ben Medjid szultán, Abdul Hamid édesapja lebontotta ezt a kis villát és nagyobbatt emeltett helyére, melyet pazar fényvel, „Yildiz csillagának” nevezett szép cseresznyőnek rendezett be. A kioszk tőle kapta nevét.

A következő szultán, Abdul Aziz a parkot megnagyobbította és több kisebb-nagyobb villát építtetett, melyek a parkban összességében fekszenek. Abdul Aziz buki-  
csa után V. Murrad szultán lépett a trónra. Ámde uralkodásának soká nem örvendhetett, mivel népének alkotmányt akart adni; testvére, Abdul Hamid őrültnek nyilvánította és elzáratta a tavaly leégett esingáron palotába. Harminc esztendeig volt e palotának foglya V. Murrad és pár hívséges szolgáján kívül, kik fogását vele megosztották, más emberi arcot nem láthatott. A szerencsétlen szultán, testvére, Abdul Hamid trónfosztása előtt pár évvel halt meg.

Egy pár hónappal a trónralécse után, a török háború kezdetén Abdul Hamid nem érezvén magát biztonságban a Dalma-baktse palotában, lakását áttette Yıldiz-be. Ezuttal a kertet tetemesen megnagyobbította és az egész területet, mint egy középkori várat, — hatalmas kőfallal vétele körül.

És most kerüljön a nagy falakon belül és tekintőnk azt meg, ami minket leginkább érdekel, — a konyhát. Micsoda keleti nagyszűlő, micsoda pazar konyha. Sehol, a világ egyetlen egy udvaránál nem volt és nincs is olyan pazar konyhavezető, mint volt Abdul Hamid udvarában! Amint a Yıldiz főkapuján átléptünk, a roppant nagy park előreszébe jutunk. Nem messze a bejáratnál áll egy nagy emeletes épület, majd tovább is egy hasonló nagyságot láthatunk. Mindkét épület konyhát képez. Az elsőben csakis az udvari főbivaltalokoknak, a másodikban a hárem hölgyei, valamint a palotában lakó tisztviselői és nagyszámu szolgazemélyzet részére főztek.

Hogy a konyhák nagyságát (terfogatát) elképzelni tudjuk, figyelembe kell vennünk, hogy ezekben a konyhákban kétszer naponta főztek 8—10 ezer, a Yıldizben lakó és 4—5 ezer, a palotán kívül lakó személynek. Ennyi ember kapta táplálékát e két konyhából. A hadsegédelő és udvarnagylól kezdve le az utolsó istállófiúig, itt főztek mindenki számára, ki a szultán udvartartásához tartozott. És nem keveset, mert a maradvékok eladásával még jó üzleteket is csináltak.

A Besiktas városrészben van egy temérdek házsal tele épített hosszú utca, melynek épületei a szultán udvarához tartoztak és azokban a nagyszámu hivatalnoksereg lakott, de voltak üresen hagyott házak is, melyek a szultánhoz látogatába érkező vendégek részére voltak tartentva.

A török nagyur ha utazik, magával viszi szolgazemélyzetét is. Ha kurd vagy egy albán bey, vagy arab sejk jött Konstantinápolyba, úgy itt laktak és nagyszámu szolgazemélyzettel együtt kapták ellátásukat — sokszor hónapokon át — a szultán konyhájól.

A konyháról az ételeket külön élethordók (tablariak) szállították a kintlakó hivatalnokok részére. Naponként 2000 tablas lett kihordva. A „tablas” vagy „tarlas” lapos, gömbölyű deszka, keskeny széllle, melyben az éllel cincelt vörösréz-edényben elosztva, kendővel letakarva került kihordásra. Egy tablason 5—10 személynek volt tálalva.

A konyhazemélyzet sz-akcsok, mészárosok, salátá- és szárnyasztogatók stb. ezer emberből állott. A ledolgozása egész kicsi rakomány hűtelők, főzelékek és halak metermézaszáma, valamint szárnyasok ezer darabonként lettek szállítva. A konyhazemélyzet havi-tartásdíja 3500 török fontba; az egész udvartartás költ-

sége évenként 48,000,000 koronájába került Abdul Hamidnak.

A fogyasztásra került ételmenny, — a szárnyasokon kívül, — hárbány, úrú és hal jászottala a legnagyobb szerepet. A galamb szent a mohamedán előtt, s azért nem került fogyasztásra. Ugyanis legenda szerint Mohamed próféta Mekkából Medinába történt futásakor egy galamb repült előtte és egy barlangba vezette, ahová be is menekült. Amint be ment, egy pók rögön hálót eresztett a barlang nyílására. Amint oldozói a barlanghoz értek, nem mentek be, mivel abban a hitben voltak, hogy ide úgy sem menekülhetett, mivel ez esetben a pókhálót szét kellett volna tépnie. Ezáltal a próféta megmenekült a biztos haláltól és azóta a galamb és a pók szent a törökök előtt.

Érdekes, hogy a volt szultán konyháján az ugynevezett szárnyas apróké (nyak, szárny, gyomor és szív) nem lett felhasználva, hanem kereskedők vettek azt meg és okaját 4—5 piaszterért adták el.

Az eddig emlíndottak csakis hivatalnokok, a hárem- és a szolgazemélyzet, vagyis az egész udvartartás konyhájára vonat oztak. Maga az Allah földi helytartójának, a szultámnak külön konyhája volt, melyet Saltanat—Kapsan-nak n veztek. Ezen meglehetősen kicsiny, sőtét konyha ablakai vastácsesal, az ajtók erős vaspánttal ellátva, tűz- és betörésmegelőzés helyiség volt. Itt főzött a török szakács mindenható urának, a Kelardji bási (gondnok, pincemester) Osman bey felügyelete alatt. A Kelardji bási állása roppant fontos tiszt-ség volt a Yıldiz-palotában. A szultán egész-sége, élete az ő kezében volt.

Délelőt 10 óra délután 4 óraker érdekes ceremónia ment végbe a szultán konyháján. Ilyenkor szokott volt érkezni Abdul Hamid. A konyhából a belső helyiségbe vivő uton ilyenkor pontosan két ember jelent meg, kik egy szőnyeggel letakart asztalt vittek. Utánuk egy harmadik haladt, ki nagy tálcán az edényekben elosztott ételeket vitte. Az egész tálcá kendővel volt letakarva, melynek négy sarka összekötve és a Kelardji bási pécseletével ellátva. Majd egy negyedik a keveres kosárral a végül az ótódik zárta be a menetet, ki egy hatalmas vizes kancsóval vitt. A kenyérsósár és a vizes kancsó szintén letakarva és lepecseletével igazhívó, ha ezzel a menettel találkozott, megállott, mellé kereszte téve kezét, lehajtott fővel adta meg tisztelettel hatalmas ura ebedjének. Mikor a menet a belső termekbe vivő ajtóhoz ért, az megnyílt és a Kelardji bási fogadta a szállítmányt, sajátkezüleg maga bontotta fel a lepecselet ételeket és ugyancsak fel is szolgált azokat a szultámnak.

Az ételekből roppant keveset fogyasztott a volt szultán; a maradékok legkevésbébb asszonyainak tállaltak föl, kiknél ez kintantés számba ment és módtelelt örömet okozott nekik. Legkedveltebb eledle a híres pilót és pikáns mártással elkészített bárbánycom volt. Az édes ételeket kedvelte. Ezenkívül a tejet és tejtermékeket, valamint a tojást szerette leginkább s már azért is, mert tudta, hogy ezeket nehezen lehet megmérgezni.

A szultán saját konyháján szükségelt tej, baromfi és tojás hazilag termeltettek a Yıldiz területén lévő gazdasági udvarokban. Az itt nőtt és pompásra nevelt szárnyasokra úgy ügyeltek, hogy akárhány előkelő családnál a gyermekek nevelésére se jobban. De meg is volt a lát-szata. Eledelel korszásból hozták a leg-szebb almát és kísért. Ha valamely ritkább tyúk tojásokon ült, éjjel-nappal egy-

# Herzka, Halász és Berger

Vas- és rézborgyár o Alapított: 1886.

Gyár, iroda és vándor hely: **BUDAPEST, V., Lipót-körút 8-10**

Telefon  
34-98.

Specialisták szálloda, kávéház, vendéglő berendezésekben

Elvállalunk complete szállodai berendezéseket kedvező fizetési feltételekkel. :: ::

Költségtéves-árjegyzék ingyen.

egy udvari szolgáló állt mellette őrt, nehogy baja essen. A felügyelet a szármáyosokra igen szigorú volt és gyakran a szultán maga ellenőrizte azt. A szultán csakis a legnagyobb és legszebb példányokat fogyasztotta el.

A szultán és egész udvartartása részére törökösen főztek. Volt ugyan a Yaldizben egy konyha, melyben francia módszer szerint főztek. Ennek a konyháknak vezetője egy görög szármáyosú szakács volt, ki 12 ezer korona fizetést kapott a teljes ellátásáért. Ugyanezt írt volt alkalmazva egy berlini asztalterítő, ki hasonlóan a szakácshoz, elég nagy: 7.200 korona fizetést kapott. Ezeknek azonban igen kevés dolgot akadt, csakis ha európai herceg jött látogatába, vagy ha diplomata ebédet (dinet) adtak.

Kenyeret a városi sütődékhöz szereztek be a szultán összes konyháji részére. Fehér és teljes kenyeret, valamint süteményt (küllit, zsemlye) egy francia pékmeister Pérádó (Konstantinápoly kávérosa) szállította. Ez a pék — mivel megesezt vele (mint megesezt a többi szállítóval is), — hogy nem kapta meg hosszabb időn át pénzt, radikális eszközözök nyúlt: egy napon megtagadta a szállítást és a padisav udvartartása, — őh ég, — kenyér nélkül maradt. És mintán a fenyegetésekre sem tárgyalt, nemskára egy magas udvari tisztviselő hozta a pénzt. Ezt persze egy igazhívó nem merde volna megtenni, mert az élete forgott volna kockán: de a francia még csak a szállítást sem vesztette el hátszorgáért. Dacára, hogy a szállítóknak sokszor soká kellett pénzükre várakozniok, mégis mindannyi meggazdagodott. Abdul Hamid nagyon szerette konyháját és trónosztása után kérésére az utjórók kormány utána szállította Szalonikibe annak teljes felszerelését.

Ezek a viszonyok Abdul Hamid szultán uralkodása idején álltak fenn. Az ő trónfosztása után teljesen megszűnt ez az állapot, nem csakéj hosszúságára a nagy számú kenyeretvesztett udvari alkalmazottaknak. A mostani török szultán sokkal szerényebb viszonyok közt él. Konyhája már nem is áll azon a magaslaton, amelyen Abdul Hamid idejében állt, de ez érthető is, mert a megjelentébe alacsony szabott civilizáltja nem felel az a kiadást, amibe egy olyan hatalmas konyha fenntartása kerül, mint amilyen az előző volt.

Fontosabb: **Mutid János.**

## NYIL-T-ER.\*

### Nyilatkozat!

**Stiller J. Tsa (Budapest Széchenyi-utca 3.)** jegyzéknyelv-nyelvi és **fiatalkövészet** alkalmából szükségesnek tartom kijelenteni, hogy alant **30 év óta fennálló** egészen a fenti és **nehány év előtti létezési céggel** nem azonos és semmiféle összeköttetésben nincsen.

**Stiller József**  
jegyzéknyelv-nyelvi.  
Budapest, VIII., Kazinczy utca 6. B.  
(ezelött VII., Nagydólya-utca 22.)

**Egy ügyes, nős**  
vendéglős (kocsmáros) óvadékkal azonnal keresetkelt. Bővebbet **Réthy Endre, Mezőkövacházra.**

### Mulatók pincér.

Felhívom kartsármam figyelmét **Meigsdorf** Gyula felszolgáló pincérre, aki nálam még napig dolgozott, 15 korona élelgetet volt fel, aztán berugott úgy, hogy többet be se jött az izletbe. Előleget tehát semki se adjon neki, de állást se igem, mert elmulatja. **Szeksárd** 1912 december 20. **Strényer** Ferenc Royal-kávé.

### Figyelmeztetés.

Felhívom kartsármam figyelmét **Feix Károly** pincérre, ki nálam mint fizeszpincér volt a 30 koronával megkötözött, még pedig egy ravasz módon, hogy négyféle úras savanyúságot úregeket megtöltött kutyával, azokat úgysen beúgaszolta és kapszálta s a leszámlálás átadta. Itt B-gyarmaton több ilyen piszkos dolgot mivel, amit az itt aláirt tanak bizonyítanak.

Balassagyarmat.

**Németh Antal**

Értelny-vendéglős.

### Furcsa hölgy

T. Kartsármam figyelmét felhívom Szilágyi Erzsébet (Böske) fölönőre, aki több kartsármam, velem együtt egy csapott be, hogy elbocsátása vegett a törvényt veszté igyembe, s így az adott előleget nem lehet tőle visszakapni. Ez a hölgy, mint látszik, direkt erre pályázik. Sátoraljaúj hely, 1912. december hó. **Roth Mór** kávé.

# ALMA

Csernoge- és rétes-almás háromféle minőségben szállít:

## Prenner János

Pinkafő 20. szám.

:: Árlap kívánatra küldetik. ::

2-4

\* E ravas alant kitalálóként nem felelt a szerkesztőnek.

## ÜZLETI HIREK.

**Egerben** a Széchenyi-utagódtól étermet kibérelte **Friedrich** Adám régi ismert főpincér és utóbb volt gánóc-fürdői vendéglős. **Friedrich** kartsármam üzletét egész ujan renováltta s rendezte és főnépnyesen december elején nyitja ta meg.

**Dalján** a Vasuti-vendéglőt **Lülük** Ferenc kartsármam volt valkányi pályaudvari vendéglős január elején veszi át saját kezélsébe.

Az aradi új **Hungária**. Arad városának egyik előkelő kávéháza, a **Hungária** nagy változások ment keresztül, úgy hogy aki rövid idővel ezelőtt látta, most rá sem ósmerne a teljesez átalakult és megújodott kávéháza. Az aradi **Hungária**-kávéháznak új tulajdonosa **Marosi** Gerzson kartsármam, volt fővárosi kávévá alakította át és ennek kapcsán a még egyszer akorrára kibővült kávéházat a legmodernebb és pazarabb berendezéssel szerelte föl. A kávéház díszes falazata, csilárjai és az összes föltételezők minál a legújítások-követővel s a szemléltető igazi bámulatra ragadják. A kávéház ezenkívül el van látva higiénikus szempontoknak megfelelő berendezéssel, így többek közt az amerikai rendszerű központi fűtővel és szellőztetővel. **Marosi** kartsármam ezen új szép üdöletét, mely előde-szerint az összes fővárosokat föltöltölte, főnépnyesen és föntömlélen nagy számú látogató részvételével a mult hó közepéig nyitotta meg.

**Zomborban** a jóhírű Apatinyi-söröcsarnokot **Máthé** Antal ismest s évekkel ezelőtt volt celdföldmölki fogadó kartsármam átvette.

**Mitrovitz** Adolf étermet. Mint egyik mult hónapi számunkban említtük, **Mitrovitz** Adolf régi kösismert főpincér, a Kákóc-utara néző Sip- és Dobány-utak svárán lévő vendéglőt megvette. **Mitrovitz** kartsármam a nagy kiterjedésű üzletet teljesen átalakította és új modern berendezéssel szerelte föl. A megnyitást Magyar Korona-étes-em című és hó 18-én nyitlt meg, kirtúnó konyhája és a szakavatott vezetés szép jövót biztosít **Mitrovitz** kartsármam üzletének.

**Nagyváradban** az Udvari-kávéház **Klein** és **Gerlei** cége megszűnt, amennyiben az üzlet **Bihari** László tulajdonába ment át. Az átvétel december elejével történt.

**Körömden** a Róna-fogadót és vendéglőt **Vukovics** Sándor ottani ismert kartsármam átvette. **Vukovics** gazda új üzletét az alkalommal megfelelő ujan renováltatta és rendeztette.

**Szeksárdon** a **Hungária**-kávéházat megvette **Strényer** Ferenc régi főpincér és volt vendéglős. **Strényer** kartsármam üzletét egész ujan alakította át és rendezte be s új „Royal” című és hó 15-én nyitotta meg főnépnyesen.

**Muraszombaton** a Vasuti fogadót **Csernovits** Sándor ismert főpincér, utóbb a pécs; **Nádor** fogadó igazgatója megvette s azt a máj;

# Eladó vagy bérbeadó vendéglő.

Tranzszgény városban, egy igen jóforgalmú zárt-é vendéglő, teljes és modern berendezéssel igen cönnyös föltételek mellett eladó, vagy bérebe is vehető. Van benne egy tágas söntő, két nagy éterem, egy nagy tánc terem, egy vagy födött nyári helyiség, tágas, vilamos ivóvíz pákállyal világított, nagy kócsert udvarral. A vendéglőszoba, kocsis szoba, 40 fóra való stáb, jegyterem és minden egyéb szükséges melék helyiség. — Bővebb értesítést ad:

**SZIGRISZT LAJOS PÉCS, Malom-utca 23.**

# Szinérváralján,

a **Korona**-szálló (kávéház, éterem és szálloda) vezetéséhez megbízható, nős szakember kerestetik.

Értekezni **Neumann Testvérek** cég-nél

**Szinérváralján**, Szatmár-megye.

igényeknek megfelelően alakította át és rendezte be. Csernovits kartársunk szép üzletét már is szép lendületbe hozta. Vállalkozásához kívánunk sok szerencsét.

**Iglon** A Központi-kávéházat átvette **Klein Adoll** ottani ismert kávé. Klein kartársunk új és több tagos helyiségekre osztotta üzletét a mai modern igényeknek megfelelő fényes berendezéssel szerelte fel és ünnepélyesen január 1-én nyílt meg.

**Fogadó vétel.** Luzogser az ismert Páva fogadót **Blond Lajos** volt karánesebi vendéglős kartársunk megvette és azt saját kezelésébe december 15-én vette át.

**Veszprémben** az Ifjúsági-féle Kossuth Lajos-utai vendéglőt átvette Kovács Lajos, a Korona-fogadó vendég-szobájának régi főpincéje. Kovács kartársunk üzletét egész ujan alakította át és rendezte be. Vállalkozásához kívánunk sok szerencsét!

**Meszaros Kálmán** vendéglős Budapesten a VII. Nefelejcs-utca 63. sz. alatt egy új és csinos berendezésű vendéglőt létesített és azt ünnepélyesen e hó közepén nyitotta meg.

**Varasdipecsén** a II. számú fogadó és vendéglős bérletét Ferencék Mihály ismert főpincér nyerte el. Új vendéglős kartársunk január 1-én vette saját kezelésébe üzletét. Sok szerencsét!

**Bekes-sabán** a Szarvasvashoz címzett vendéglőt **Kuritán Lajos**, volt fővárosi vendéglős megvette s azt saját kezelésébe vége, egész ujan renoválva és berendezve adta át újabb a forgalomnak.

**Új vendéglős.** Nagy Mihály a b-szabai Fiume-fogadó volt főpincére megvette a Kisújszállás melletti Újtelepen volt Tekféle vendéglőt, amelyet e hó 1-én vesz át saját kezelésébe. Vállalkozásához sok sikert kívánunk.

**Nagybebecsereken** a hegypárti vasutállomás mellett lévő Szűcs-féle vendéglőt vezetésébe **Hotics Ferenc** átvette.

**Csongrádon** az Erzsébet-fogadó bérletét **Schönfeld Adoll** ottani ismert vendéglős nyerte el. Schönfeld kartársunk új üzletét, melyet ezuttal egész ujan átalakít és renovál, február 1-én veszi át saját kezelésébe.

**Hever Tamás** vendéglős Budapesten a Hegedűs Sándor-utca 7. sz. alatt egy csinos kis vendéglőt létesített és azt ünnepélyesen e hó 15-én nyitotta meg. Hevér gazda üzletét kitűnő gazdasszony neje főztiével és jó borával már jó fölén-dítelle.

**KERESZTETNEK.** Kovács Lajos főpincér holtétét (E-váron a nagyozsombai vasútvári vendéglőben) vértéri egy l-lapon tudatni **Kolozsvári Adoll** főpincér Kuttka pályaudvar.

**Riny** Jenő főpincér holtétét kerit tudatni egy lev-lapon **Arámpa Karoly** főpincér Kolozsvár Vasuti-vendéglő (II. sz. oszt. ért.)

**Wohlfert József** főpincér holtétét kerit tudatni **Hernát Orbán** János főpincér Sopron, Győr-Sz. Eberfurti vasuti-vendéglő.

**Schrecksniagy Miklós** főpincér: (most esetleg vendéglős) holtétét kerit tudatni egy lev-lapon **D. D. a Fogadó** kiadóhivatala címén, (Bpest, Kákóczi-ut.)

**Bertold András** főpincér holtétét kerit tudatni **Ritesz Henrik** vasuti-vendéglős holtétét kerit tudatni egy lev-lapon, az illető érdekli törvényes ügyben **Szekecsi S. Steged** Gántler-öttemer.

**Wécs Antal** (most Sattmári Antal) 38 éves szatmári születésű pincér holtétét kerit egy lev-lapon: **Kassai szerv pincérek állásiképzésű hivatala**, Kassai.

**Reidinger Ferenc** jelenlegi címét kerit egy l-lapon tudatni **Szekecsy Fabian** vendéglős Jászszabolc.

**Dunacs Gyula** és **Weizsberg Sándor** holtétét kerit tudatni egy lev-lapon **Makkay Béla** Temesvári (Erzsébet) sz. Hólió-u.

**Modoszen Winkler Miklós** főpincér kartársunk „Lágráb” fogadójának szobáit 25-re bővítette s úgy ezeket, mint az é-

termelt és kávéházat egész ujan és modern kényelemmel rendezte be.

**Luzogser**, mint előzőleg jeleztük, **Ottinger László** kartársunk megvette a Magyar-kaszinó éttermét és pilseni sörcsarokot s azt a mai igényeknek megfelelően s teljes ujan alakította át és rendezte be. Az ünnepélyes megnyitás a mult hó közepéig történt.

**Csatai örömek.** — **Pinkler Gyula** tordai főpincér derek egy új csinos lénybaváallás átnévezte meg. Az új honleányi Mariakára keresztelték.

**Fritz József** miskolci főpincér szintén egy kedves kis lénybaváallás ajándékozta meg derék nője. Az új honleányi keresztelték meg.

**Fogadó átvétel.** Csóván (Tortant) m. a Rudis-féle fogadót **Biroszky György** átvette. Az új tulajdonos üzletét egész ujan renoválva és berendezve ünnepélyesen november végével Korona-Fogadó címen nyitotta meg.

**Hova menjünk Szegeden?** Günther István vendéglője, Vár-utca 4. (a főposta mellett).

**Lakás-és hevíváltozás-ukat jelentő listélt pincér-élfőtöltsötinket** kerjük, hogy volt alkalmatuzatuk vagy lakhelyüket szintén sziveskedjenek megírni. Fogadó kiadóhivatala, Budapest, Rákóczi-ut. 13.

**HEVYVÁLTÓZÁSOK.** **Frencisz Antal** Pécsét a Nador-fogadó igazgatói állását töltötte be. **Losoncon** a Vasuti-fogadó f.p. állását **Francen Péter** töltötte be. **Veszprémben** a Korona-fogadónak a vendéglős-zobái (szentes) f.p. állását, **Kovács Lajos** vevte át. **Pécsen** a Sándor-fogadó f.p. állását **Ujvárosi** a Korona-fogadó f.p. állását vette be. **Kükük** György **Vukovár** a Grand-fogadó f.p. állását foglalta el. **Génes János** Ma' a "Vozs"-fogadó f.p. állását foglalta el. **Fip-mény** István **Ásókombán** az Uszadai-fogadó f.p. állását tölti be. **Ujvárosban** a Szűcs-teremben a Kapasi-fogadón f.p. állást foglalt. **Gyevgyózentmiklóson** a Laurenti-fogadó f.p. állását **Bakcsy Adám** töltötte be. **Csikszóradán** a Hutter-fogadó f.p. állását **Schwérbé József** foglalta el. **Fűzfő** János **Nagyváradon** a Hermai-kávéház f.p. állását töltötte be. **Meizger Agoston** Zsolnai-n a Jemelka-féle fogadónak (nem a Körszobán) tölti be a f.p. állást. **Máramarosigazán** a Kaponyi-fogadónak **Dörnyei, Károly** éh. és u. it a kávéházban. **Szerep Miklós** szegedi állást foglalt. **Budapesten** a Török-körtüi Vall-eteremben **Csoknaji Sándor** és **Mayerhofer Fügyes** m. éh. foglaltak állást. **Miskolcon** a vasuti-vendéglő ill. oszt. f.p. állását **Gurkó** Mihály foglalta el. **Gyöngyösön** a Bruckner-fogadó f.p. állását **Tóthmér Felsz** vette U. it a Korona-kávéház f.p. állást **Nyitrai József** foglalta el. **Báton** Flórián **Tapolcán** a Balaton-kávéház f.p. állást töltötte be. **Szabadkán** a Nemzetköz-fogadó étterme f.p. állását **Miller Károly** meg a város-kávéház f.p. állását **Schlag Miklós** foglalta el. A Pestváros-fogadó szobap. állását **Kocziny István** tölti be. **Szabadkán** a vasuti-vendéglő II. sz. oszt. étterme f.p. állását **Bálor Sándor** tölti be. **Mellett** **Szűcs László, Langner István, Laskovics József Deutch** Armin és **Trofi József** elhírdetik működésük. Az Aranyházy-fogadó éttermeben **Balsta József** f.p. mellett **Zrupha János, Schweiger Endre** és **Schnitz** Jenő éh. működnek. Eszéken a Grand-fogadó f.p. állását **Schaucs János** foglalta el.

**Ujvárosban** az Új-kaszinó f.p. állását **Farkas József** foglalta el. **Makón** a Korona-fogadó étterme f.p. állását **Kovács Ferenc** töltötte be. **Bekes-sabán** a Fiume-fogadó kávéházában **Mészáros Jenő** f.p. mellett **Varga Ferenc** foglalt. **Géti** Mihály és **Wettner János** mint segédpincérek a Nádor-fogadó f.p. állását **Hánykóczy Endre** foglalta el. U. ott **Graf János** f.p. töltötte. **Pánsován** a Hungaria-fogadó f.p. állását **Élt József** foglalta el. A Házas nagy-fogadó szobap. állását **Szilberleit** István tölti be. A Peleán-fogadó f.p. állását **Péter Bogdán** foglalta el. **B-Gyulán** a Komló-fogadó étterme f.p. állását **Molnár István** tölti be. **Ujvidéken** az Elte-kávéház f.p. állását **Krémer Mihály** foglalta el. U. it **Borogh Antal** f.p. töltötte. **Csongrádon** a Vasuti-vendéglős f.p. állását **Reisner János** foglalta el. **Ujvárosban** a **Deutsch Márton** fogadót **Ö. Csongrádon** a Magyar király-fogadó f.p. állását **Benkó István** tölti be. **Rescsiban** a Royal-kávéház f.p. állását **Schtesinger Jakab** s mellett **Uj-füzet** f.p. állását **Török János** foglalta el. **Nagybecsereken** a Kőcsa-fogadó szobap. f.p. állását **Tóth Lajos** töltötte be. **Batásken** a Vasuti-vendéglős f.p. állását **Reisner János** foglalta be. **Baján** az Uz-kaszinó f.p. állását **Haróly** tölti be. **Zomborban** a Vaskározt-fogadó kávéház f.p. állását **Antal Endre** foglalta el. **Mihály** f.p. töltötte. **Hornthi József** f.p. mellett **Magyar Sándor** és **Öntasz János** mint éh. működnek. A Korzó-kávéház f.p. állását **Berkovics Andor** foglalta el. **Seper János** **Losoncon**, a 23. galogárdi tüzár tüzárban a fellegvár-fogadót töltötte be. **Bécs** Andor **Battonyán** a Nemzeti fogadó f.p. állását töltötte be.

## Júvi kénseletek.

*Ujkor mindenki megélt az*

*Igazi jó létközméret.*

*Kíván mindenki sok jót s szípet,*

*De fűzteni senki sem fűzet*

*Hozám is szádatlón jönnék a*

*Szives és pompás lánshatok;*

*Mi hasznom belőlük, még csak egy*

*Jó pohárral sem kortypanthatok.*

Balsábr.

## Beköszöntő.

Olyan a mi fogadók, vendéglős, pincéri foglalkozásunk, mint egy tenger, amely örökösen hánykodik és a rajta evezők hol alámerülnek, hol fölbukszának, s hol ide, hol amoda vetődnek. **Lobermayer József**, régi poéta-munkatársunk (az „őreg kaszino” ismert költője) is hányódott hajóján s evezett valahova a kínai partokra, honnan azonban — 6—7 évi ott éldéglés után — megint visszakért. Főnt van most valahol a főtöcskák között, **Reizt Laci** fogadók és **lovag Hutschentreier** ismert fővárosi detektívfolingyelő ismételt, **Sárosban**, és innen irányítja egy kis csárdából az élet nagy tengerére kibocsátott deryélt és csónakját az apró-klapcepeknek. (Törtvédenek unyázták az apró családtagokat) nevezik „klapce”-eknek. (A *Szedők*...) Mert már azok is vannak, — hán az Avas fölötti Egből tetéjének, — amint az „Vendéglős”-hoz intézett verses iratából is kitűnik, Ezt a „Beköszöntő”-nek is alkalmazható verset, **Lobermayer** kartársunkunk emitt közöljük:

A „Vendéglős”-nak.

*En vagyok az, az ne jédd meg,*

*„Vendéglős”-nak pulist!*

*En vagyok a régi hívő,*

*Lobermayer, nem más!*

*Azt gondolhat, ugy-e hogy még*

*Reizt egy epotálom,*

*Pedig dehogyan, azóta már*

*Meg is toltaszatom.*

*Félre ne érts, nem ragyogban*

*Ertem én a tollat;*

*Aféls kis „klapce”-ben,*

*Sz én a szaporulat.*

*Egy be új: egy leszünk mi*

*Élget a „honnak”!*

*A kisélek jönnék, nőnnék,*

*S az évek mént — fogynak.*

*Melteszen, — árendidom*

*Ez a kicsi szardit,*

*S innen közönlöm a réges-*

*Rég nem látott gardát!*

*S most a mi jó, a Fogadó,*

*S ha van kalendáriom!*

*Hát fűzjön, hisz oly régültem,*

*Pedig mindig lételem, vártam,*

*S most is alig vártom...*

Lobermayer J.

## Vendéglős irak!

Saját érdekük, hogy a termelőiük legyenek összekötve. **Direkte termelőiük** szállítanak meg 100 literrel kevesre, minden minőségű utóvértelt. Megrendelés külden a megfelelő hordót címeire bérmentés képpen. **1912. évi fehér vagy siller** bor 100 literenként vasut-hoz szállítva, jó minőségű K 50. Jóbb minőségű K 60. **Kíván minőségű** — jobb minőségű, **siller** vagy **vörös** bor palackért — 80. szálított. Megrendélt **Fülp Lajos** gabona és liszterkesztő **Szezsárd** címre kérem.

Aki nagyobb mennyiségű bort száradkózik vásárolni kívánja, az a helyszínére, hol a termelőtől még jányosabban szerzhető be.

„Nagybó bevásárlást bizonyánha.”  
500 fuer taluk, etienében küsöz.”

# BOLDOG UJÉVET!

Tisztelet előfizetőinknek, jóbarátainknak és ismerőseinknek szíves udv- és szerencsekívánatainkat nyújtjuk az év fordulójával  
a „FOGADÓ” szerkesztősége és kiadóhivatala.

Boldog újévet kívánok „Orsz. V. Egyesületünk” tagjainak, t. barátaink és pályatársainknak.  
Tárvagyregély

**Sámsony János**  
Orsz. V. Egyesület t. elnöke.

Közlegünk harcosait és minden jóbarátomat szívesen üdvözölöm az újév küszöbén.

**Schitter Vince**  
Orsz. V. Egyesület ú. v. elnöke

B. U. É. K.

**Hajos Károly**  
Orsz. V. Egyesület ú. v. elnöke

T. Vendég-közönségünknek boldog újévet kívánunk.

**Orient fogadó és kávéház**  
Schaffner Ferenc

Személyes jóbarátainknak és ismerőseimnek b. újévet kívánok.

**Tóth Kálmán**  
vendégfőnök

Boldog újévet kívánunk t. barátainknak és ismerőseinknek.

**Nagykanizsa**  
Korona-fogadó

**Kiss Ernő és neje**  
fogadó

Jó barátainknak és t. kartársainknak boldog újévet kívánok.

**Mitrovica**

**Deits Mihály**  
Merka-fogadó

B. U. É. K.

Szeged

**Dávid Sándor**  
vasúti-vendégfőnök

Összes jó barátaimat és pályatársaimat üdvözölöm az esztendő fordulóján.

**Bpest**

**Egyed György**  
Zóltica-vendégfőnök

B. U. É. K.

**Herkulesfürdő**

Ferenc József-fogadó  
Esküztörvény

**Novák Ferenc**  
fogadó

T. barátaim- és pályatársaimnak ezután kívánok boldog újévet.

**Temesvár**

Korona-terasz-fogadó

**Kardos István**  
éjszaker

B. U. É. K.

**Bpest**

Hali-u. 1.

**Szintay Bálint**  
vendégfőnök

Az újév alkalmából szívesen köszöntöm t. barátaimat és kartársaimat.

Dálja

**Lük Ferenc**  
vasúti-vendégfőnök

Boldog újévet kívánok összes jó barátainknak és t. kartársainknak.

**Bpest**

Kossuth-terem

**Pantol Márton**  
éjszaker

B. U. É. K.

**Bpest**

Hajós-utca

**Hrabovszky György**  
vendégfőnök

Összes kartársaimat és barátaimat üdvözölöm az év alkalmával.

**Bpest**

Szabócsárnya

**Vida István**  
vendégfőnök

B. újévet kívánok t. barátainknak és kartársainknak

**Budapest**

**Lincmayer Gyula**

T. pályatársainknak és személyes ismerőseimnek boldog újévet kívánok.

Bpest

**Vásárhelyi Károly**  
Kite-fogadó éjszaker

T. barátainknak és jóakaróinknak szíves szerencsekívánatainkat fejezzük ki az esztendő fordulóján.

Székesfehérvár

**Kaszás Lajos és neje**  
jászapáti

Orsz. mozgalomunk barátaink és minden ismerőseimnek b. újévet kívánok.

Kecskemét

**Springer József**  
nagy-vendégfőnök

B. U. É. K.

Miskolc

Korona-Budapest  
Árkáda

**Böcögő József és neje**  
fogadó-teraszfogadó

Minden jó barátainknak és ismerőseimnek boldog újévet az uton kívánok.

Bpest

Tiszakécskés-tér

**Jákfalvi Gombós Lajos**  
vendégfőnök

T. jóismerőseimnek és jóakaróinknak szerencsekívánatainkat ezután fejezzük ki.

Bpest

Rákóczy ut. 44.

**Kezney Vince és neje**  
nagyvendégfőnök

B. U. É. K.

Miskolc

**Horváth István**  
Grand-fogadó

Jó barátainknak és minden pályatársainknak szerencsés boldog újévet kívánunk.

B u d a p e s t, Orient-kávéház

**Pillmayer Mihály, Kolozsár András, Raska József**  
egyi írók, újságírók

Szerencsés b. újévet kívánok személyes jó barátainknak és ismerőseimnek.

Szeged

**Dávid Pál**  
Rozsly-kávéház nagyfogadó

B. U. É. K.

**KÖBÁNYAI POLGÁRI SERFÖZDE**  
résztvény-társaság

Budapest-Köbánya

B. U. É. K.

Bpest

József körút 20.

**Schügl Mátyas**  
vendégfőnök

Csáktornya

Bárány-fogadó

**Kiss Antal**  
éjszaker

T. barátaimat és kartársaimat szívesen üdvözölöm az év fordulóján.

Budapest

Szakoktatási ügyünk barátait és t. kartársaimat szívesen üdvözölöm az év fordulóján.

Bpest

**Glück Frigyes**  
Pannónia-fogadó tulajdonos

B. U. É. K.

Bpest

**Glück Ernő**  
Keleti p.-utcai vendégfőnök

Az újév küszöbén t. ismerőseimnek és pályatársaimat szívesen üdvözölöm.

Bpest

**Iffy Schusztar Ernő**  
Nyugati p.-utcai vendégfőnök

Jó barátaimat és ismerőseimnek az esztendő fordulóján gratulálom.

Bpest

**Wurgits Vilmos**  
vendégfőnök

B. U. É. K.

Bpest

Korona-utca-terem

**Mitrovácz Adolf**  
vendégfőnök

T. barátainknak és ismerőseinknek ezután nyújtjuk újévi szerencsekívánatainkat.

Nyregyháza

Korona-fogadó

**Papp Lajos és neje**  
fogadó

„Országos Vendégfőnök Egyesületünk” tagjainknak boldog újévet kívánok.

Igal

Sonnyom.

**Tamássy László**  
vendégfőnök

B. U. É. K.

Korymna-Kaposvár.

**Hengye és Brádl**  
vendégfőnök

Minden jó barátomat és ismerőseimnek üdvözölöm az újév küszöbén.

Miskolc

**Lefler Béla**  
vendégfőnök

B. U. É. K.

Brüssel

La Grande Hotel

**Seger Béla**  
vendégfőnök

Jó barátaimat és t. kartársaimat az újév küszöbén ezután üdvözölöm.

Sárbogárd

**Vukán István**  
vasúti-vendégfőnök

B. U. É. K.

Bpest

Lipót-körút

**Sturm Ferenc**  
vendégfőnök

Sok szerencsét kívánok minden jó barátainknak az újév alkalmából.

Hegyeshalom

**Lang Pál**  
nagy-vendégfőnök

Minden jó ismerőseimnek és kartársainknak boldog újévet kívánok.

Budapest

**Fekete Vince**  
vendégfőnök

B. U. É. K.

Ungvár

**Pindinger Lajos**  
Bereznai fogadó

T. barátainknak és kartársainknak ez után kívánok boldog újévet.

Pápa

**Turcsányi Samu**  
vasúti-vendégfőnök

Jó barátainknak és t. pályatársainknak boldog újévet kívánok.

Muraszombat

**Csernovits Sándor**  
vasúti-fogadó

Barátaink és jóakaróinknak szerencsekívánataimat fejezem ki az újév alkalmával.

Budapest  
József-kört.

Boldog újévet kívánok összes jó barátainknak és ismerőseimnek.

Budapest

B. U. É. K.

Marosvásárhely

**Rechnitzer Adolf**  
Korona-kévéház tulajdonos

Minden jó barátomnak és kartsársamnak szerencsés b. újévet kívánok.

Cegléd

**Kolossa Viktor**  
vasuti vendéglős

B. U. É. K.

Bpest

**Kálmán Gyula**  
Hémi-kévéház tulajdonos

Az újév alkalmából szívőből üdvözöltem t. kartsársamait és jóbarátait.

Budapest  
Klárka u. 1.

**Braun Béla**  
vendéglős.

B. U. É. K.

Budapest  
Sármény-fogadó.

**Sárkány József**  
fogadó-igazgató.

Összes jó barátomnak és ismerőseimnek szívőből kívánok b. újévet.

Kassa

**Hojszák József**  
vendéglős.

Az év elején jó sikert, sok szerencsét kívánok t. kartsársamnak és ismerőseimnek.

Budapest  
Körtem-tó ut.

**Blazsevitz Antal**  
vendéglős.

B. U. É. K.

Budapest  
VI. Lehel-u. 21.

**Pell Jakab**  
vendéglős.

Jó barátaimat és ismerőseimet az év fordulásával ezúton gratulálom.

Budapest  
Wessely-u. 20.

**Artner Lajos**  
vendéglős.

Ismerős kartsársamait s barátaimat szívesen üdvözölöm az újév fordulóján.

Budapest  
Aradi utca 24.

**Szeidl István**  
vendéglős.

B. U. É. K.

Vasvár

**Bucsy Gábor**  
szőlő-fogadó.

Az újév alkalmából t. pályátsamait és jó barátait üdvözölöm.

Szombathely  
Szabaria-fogadó

**Grazer Antal**  
szőlő-éjénczer

Szerencsés boldog újévet kívánok minden jó ismerőseimnek és barátomnak.

Körmend

**Gosztály Imre**  
Korona-kévéház

T. pályátsamait és barátaimat üdvözölöm az év fordulóján.

Körmend

**Nemeth István**  
vendéglős.

B. U. É. K.

Szentgotthárd

**Klein Ferenc**  
kávé.

Minden jóbarátomnak és kartsársamnak szerencsés b. újévet kívánok.

Szentgotthárd  
Dancser-vendéglős.

**Gröller Ferenc**  
éjénczer

Szerencsekívánataimat fejezem ki jóbarátaimat és ismerőseimnek az esztendő fordulóján.

Arad

**Scheiber Lajos**  
vasuti vendéglős.

B. U. É. K.

Arad

**Schuch Ferenc**  
Millenium-vendéglős

Kedves kartsársamnak és jó ismerőseimnek sok szerencsét kívánok ez új esztendőben.

Arad  
Hongaria-kévéház

**Márosi Gerzson**  
kévéház-tulajdonos

Minden ismerősöm és jó barátomnak szíves üdv- és jókívánataimat nyilvánítom az újév küszöbén.

Szeged

**Neuhold Dező**  
kávé.

Az esztendő fordulása alkalmával üdvözölöm t. kartsársamait és jóbarátait.

Budapest  
I. József-kört.

**ifj. Sturm Ferenc**  
vendéglős.

Jóakaróinknak és ismerőseimnek szíves b. újévi kívánatainkat ezúton nyilváníttuk.

Budapest  
Poltemény-u. 21.

**Arany János és neje**  
vendéglős.

B. U. É. K.

Marosvásárhely

**Schweitzer Adolf**  
Transylvánia-fogadó/tulajdonos

Személyes jóbarátaim és ismerőseimet szívesen üdvözölöm az év küszöbén.

Marosvásárhely

**Ender Imre**  
Székelykőváros-vendéglős

Boldog újévet kívánunk jóbarátainknak és pályátsainknak.

Budapest  
I. József-kört.

**Excelsior-éjénczer.**

**Pozsgay Endre**  
éjénczer.

Mindazon jó ismerőseimnek, kiknek hollétét nem tudom, ezúton kívánok b. újévet.

Marosvásárhely

**Latzkovits Ernő**  
éjénczer

T. barátainknak, ismerőseimnek és jóakaróinknak szíves szerencsekívánatainkat fejezzük ki az évfordulása alkalmából.

Marosvásárhely

Transylvánia-fogadó

T. barátainknak, ismerőseimnek és jóakaróinknak szíves szerencsekívánatainkat fejezzük ki az évfordulása alkalmából.

Marosvásárhely

Transylvánia-fogadó

**Breuer Ernő**  
szőlő-fogadó

**Friedman Marci**  
éjénczer (kávéház)

**Rosenberg Herman**  
éjénczer-éjénczer

**Fridman Berci**  
teke

**Schnitzel Lajos — Klein Jenő**  
kévéház-tulajdonosok

Az év változásával benső jókívánataimat fejezem ki ismerőseimnek és jóbarátainknak.

Torda

Korona-fogadó

**Peinkler Gyula**  
éjénczer

Boldog újévet kívánunk minden jó barátainknak és ismerős pályátsátsunknak.

Marosvásárhely, Royal-kévéház

**Szanyi Horváth Béla**  
éjénczer

**Horváth Lajos**  
éjénczer

**Kontz Jenő**  
szőlő-éjénczer

**Neuman Zsig**  
teke

**Grosz Jenő**  
szőlő-éjénczer

T. pályátsamait és barátaimat üdvözölöm az év fordulóján.

Körmend

B. U. É. K.

**Bicsánszky Gyula**  
éjénczer

Minden jóbarátomnak és kartsársamnak szerencsés b. újévet kívánok.

Szeged

B. U. É. K.

**Berglez Sándor**  
éjénczer

Személyes jóbarátim és ismerőseimet szívesen köszönöm az újév küszöbén.

Arad

Hungaria-kévéház

**Mátyás Gábor**  
éjénczer

Mindazon jó ismerőseimnek, kiknek hollétét nem tudom, ezúton kívánok b. újévet.

Arad

Millenium-társaság

**Schwarz Márton**  
éjénczer

Boldog újévet kívánok összes jó barátainknak és ismerőseimnek.

Köszeg

B. U. É. K.

**Hárter Mária**  
Élő-kévéház

Minden jóbarátomnak és kartsársamnak szerencsés b. újévet kívánok.

Arad

Központi-kévéház

**Zsovinetz Endre**  
éjénczer

Az újév alkalmából szívőből üdvözölöm t. kartsársamait és jó barátait.

Arad

vasuti-vendéglős

**Scheiber Ferenc**  
ethadó

Összes jóbarátimnak és ismerőseimnek szívőből kívánok b. újévet.

Szeged

**Fekete László**  
éjénczer

**Strasser Manó**  
Baross-vendéglős

Minden jó ismerős kartsársam az újév küszöbén szívesen gratulálom.

Budapest  
Bakos-ut

**Acél Miksa**  
Eszterházy-fogadó.

B. U. É. K.

Newyork  
(Amerika)

**Heid Vince és neje**

T. pályátsamait és barátaimat üdvözölöm az évfordulóján.

Budapest  
VIII., Berezsényi-u.

**Muhár Gábor**  
vendéglős.

B. U. É. K.

Marosvásárhely

**Stausz József**  
Royal-kévéház tulajdonos

Szerencsekívánataimat fejezem ki jó barátaimat és ismerőseimnek az esztendő fordulóján.

Budapest  
Szendrői u. 10.

**Babochay Gábor**  
vendéglős.

B. U. É. K.

Bpest

Orfoly-kévéház

**Márosi és Szele**  
kávéház

Kedves kartsársamnak és ismerőseimnek sok szerencsét kívánok ez új esztendőben.

Budapest

Törvényszék-ut

**Kottinger János**  
vendéglős.

B. U. É. K.

Szombathely

Kassai-fogadó

**Haas Lajos**  
fogadó és kávé

Minden ismerősöm és jó barátomnak szíves üdv- és jókívánataimat nyilvánítom az újév küszöbén.

Budapest

Dobó-vendéglős.

**Nagy Lajos**  
éjénczer

Minden jóakaróimnak és ismerőseimnek boldog újesztendő kívánok.

Szombathely

B. U. É. K.

**Herits Gusztáv**  
vendéglős

Torda

Korona-fogadó

**Koller György**  
Korona-fogadó

Ez úton kívánok boldog újévet minden jó barátomnak és ismerős kartsársamnak.

Szombathely

**Schmidt Alajos**  
Dobópark-vendéglős

Kedves kollégáimnak s minden jóakaróimnak boldog újévet kívánok.

Szombathely

**Unger Mihály**  
Kassai-vendéglős

B. U. É. K.

Köszeg

**Korner János**  
Szirma-fogadó

Szíves szerencsekívánataimat az év fordulóján ez u on fejezem ki minden jó barátomnak.

Szombathely

Hungaria-kévéház

**Weber Károly**  
éjénczer

Boldog újévet kívánok összes jó barátainknak és ismerőseimnek.

Köszeg

B. U. É. K.

**Hárter Mária**  
Élő-kévéház

Körmend

Lilák-vendéglős

**Berglez Sándor**  
éjénczer

Személyes jóbarátim és ismerőseimet szívesen köszönöm az újév küszöbén.

Arad

Hungaria-kévéház

**Mátyás Gábor**  
éjénczer

Mindazon jó ismerőseimnek, kiknek hollétét nem tudom, ezúton kívánok b. újévet.

Arad

Millenium-társaság

**Schwarz Márton**  
éjénczer

Boldog újévet kívánok összes jó barátainknak és ismerőseimnek.

Arad

Központi-kévéház

**Zsovinetz Endre**  
éjénczer

Az újév alkalmából szívőből üdvözölöm t. kartsársamait és jó barátait.

Arad

vasuti-vendéglős

**Scheiber Ferenc**  
ethadó

Összes jóbarátimnak és ismerőseimnek szívőből kívánok b. újévet.

Szeged

**Fekete László**  
éjénczer

**Strasser Manó**  
Baross-vendéglős



Minden jóakarómnak és ösmerősömnök boldog új sz-tudót kívánok.

**Mezőtúr**  
Luchner Albert fogadó.  
B. U. É. K.

**Kolozsvár**  
Kikaker Boldizsár kártyák-fogadó.  
Ezton kívánok boldog újévet minden jó barátomnak és ösmerős kártársnak.

**Kolozsvár**  
Nyevuk-fogadó.  
Kedves kollégáimnak s minden jó akarómnak boldog újévet kívánok.

**Kolozsvár**  
Birtód-kávéház.  
B. U. É. K.

**Kolozsvár**  
Gólközpont-kávéház.  
Szerecsés boldog újévet kívánok minden jó ösmerősömnök és barátomnak.

**Budapest**  
Tudóczy u. 41.  
Az év küszöbén szives üdv és jó kívánataimat nyilvánítom minden jóbarátomnak.

**Budapest**  
Gyurcsányi-térfőző.  
B. U. É. K.

**Gyergyószentmiklós**  
Révész és Taras fogadók.  
T. jóvátársaim és barátaimat üdvözölöm az év fordulóján.

**Gyergyószentmiklós**  
Lengyel-étterem.  
Minden jó barátomnak és kártársamnak szerencsés b. újévet kívánok.

**Budapest**  
Thököly u. 3.  
B. U. É. K.

**Nagyhecskerek**  
Öllön-étterem.  
Szerecsés kívánataimat fejezem ki jó barátim és ösmerősöimnek az estendő fordulóján.

**Kassa**  
Sinkó János vendéglős.  
Kedves kártársaimnak és ösmerősöimnek sok szerencsét kívánok ez új estendőben.

**Budapest**  
Garáy-ter 9.  
Minden ösmerősöm és jóbarátomnak szives üdv-és jókívánataimat nyilvánítom az év küszöbén.

**Gyöngyös**  
Szent-István-vendéglős.  
B. U. É. K.

**Nagyszombat**  
Bécsi-utca-fogadó.  
Friedrich Edeárd fogadó.

**Minden jóakarómnak és ösmerősömnök boldog új estendőt kívánok.**

**Salgótarján**  
Kocsigay.  
Lengyel János fogadó.

**Az év változásával benső jó kívánataimat fejezem ki ismerőseimnek és jó barátainak.**

**Zalaegerszeg**  
Tivalt Gyula vendéglős.  
Eztona kívánok boldog újévet minden jóbarátimnak és ösmerős kártársnak.

**Eztona kívánok boldog újévet minden jóbarátimnak és ösmerős kártársnak.**

**Ercsény**  
Ercsény-fogadó.  
Kedves kollégáimnak s minden jó akarómnak boldog újévet kívánok.

**Nagyvárad**  
Kárpáti-fogadó.  
Schulmeister Gábor fogadó.

**B. U. É. K.**

**Szekszárd**  
Strényer Ferenc Borsai-kávé.

**Szerecsés boldog újévet kívánok minden jó ösmerősömnök és barátimnak.**

**Nagyszombat**  
Rozsa-császár-fogadó.  
Koltovits József fogadó.

**Az év küszöbén szives üdv és jó kívánataimat nyilvánítom minden jó barátomnak.**

**Nagyszombat**  
Fruha-kávéház.  
Maza József étterem.

Személyes ismerősöimnek b. újévi kívánataimat ezton nyilvánítom.

**Kolozsvár**  
Gráf János vasúti-vendéglős.  
Jó barátaimnak és ismerősöimnek az év fordulójával ezton gratulálom.

**Lolozsvár**  
Mintacsarnok.  
Varga Márton vendéglős.

**B. U. É. K.**

**Kolozsvár**  
Vasuti-étterem.  
Kruppa Károly főpincér.

**Összes jó ismerősöimnek és barátainak szivesen gratuláljuk az év fordulóján.**

**Kolozsvár**  
Kikaker-kávéház.  
Berth Lajos főpincér.  
Koltovits Réz Andor főpincér.

**B. U. É. K.**

**Brassó**  
Eller-kávéház.  
Becker Rudolf étteremfőpincér.

**A mi szakmánkhöz tartozó ösmerősöknek b. újévet kívánok.**

**Budapest**  
Sólyom Sándor.

**Kedves kollégáimnak és jóbarátainak boldog újévet kívánok.**

**Hatvan**  
Vasuti-fogadó.  
Böhm Lajos fogadó.

**B. U. É. K.**

**Nagybecskerek**  
Kovács János vasúti-vendéglős.

**Jó barátainknak és pályatársainknak szerencsekívánatainkat ezton fejezzük ki az év küszöbén.**

**Kassa, Andrássy-kávéház**  
Imrédy Brassó főpincér.

**Kovács Ferenc**  
Marosy László vendéglős.  
Bajkó Richard Frischmann József főteniszfogadó.

**B. U. É. K.**

**Kassa**  
Schalkhat-fogadó-étterem.  
Kapitány László főpincér.

**Boldog újévet kívánok minden jó ösmerősöknek és pályatársainknak.**

**Kassa, Royal-étterem**  
Horvath Zsigmond főpincér.

**Mad Nándor**  
étterem.  
Sulyk Gyula étterem.

**B. U. É. K.**

**Zalaegerszeg**  
Zalaegerszeg-fogadó.  
Rahatti Ferenc főpincér.

**T. fogyasztó közönségünknek s úgy a fővárosi, mint a vidéki vendéglősöknek szerencsés boldog újévet kívánunk.**

**Hirschtold S. sörgyár R.-T.**  
(Pécsi sörgyár)  
Igazgatósa

**Pécs**

**Boldog újévet kívánok összes jó barátainknak és ismerősöimnek.**

**Budapest**  
Mura u. 17.  
Giebler Gyula vendéglős.

Az év változásával benső jó kívánataimat fejezem ki isme ösmerősöknek és jó barátainak.

**Zajzon-fürdő**  
Konkordia-fogadó.  
Mutyán Lajos fogadó.

**B. U. É. K.**

**Kolozsvár**  
Ismerős kártársaimat s barátaimat szivesen üdvözölöm az év fordulóján.

**Kolozsvár**  
Vasuti-étterem.  
Márkos József főpincér.

**Szives szerencsés kívánataimat az év fordulóján ezton fejezem ki minden jó barátomnak.**

**Kolozsvár**  
Birtód-kávéház.  
Zakóts Jenő főpincér.

**B. U. É. K.**

**Kolozsvár**  
Gólközpont-kávéház.  
Bötha Ferenc korona-kávé.

**Az újévi alkalmából t. pályatársaimat és jó barátaimat szivesen üdvözölöm.**

**Bpest**  
Nevélyes u. 9.  
Himmelbacher György vendéglős.

**Boldog újévet kívánok összes jóbarátainknak és ismerősöimnek.**

**Bpest**  
Gyurcsányi-térfőző.  
Schweitzer József főpincér.

**B. U. É. K.**

**Makó**  
Weisz Jenő Orthon-kávé.

**Személyes jó barátaimat és ismerősöimnek szivesen köszöntöm az új év küszöbén.**

**Makó**  
Korona-fogadó.  
Schweitzer József főpincér.

**Mindazon jó ismerősöimnek kiknek hollétét nem tudom, ezton kívánok b. újévet.**

**Bpest**  
Aréna-u. 23.  
Szabó Gyula vendéglős.

**B. U. É. K.**

**Nagybecskerek**  
Kassai-étterem.  
Pálfi Kálmán főpincér.

**Az újévi alkalmából szívből üdvözölöm t. kártársaimat és jó barátaimat.**

**Kassa**  
Dostis Elek vendéglős.

**Összes jó barátainknak és ösmerősömnök szívből kívánok b. újévet.**

**Budapest**  
H. Zala-utca 24.  
Donschitz József vendéglős.

**Mindenkinek szives b. újévi kívánataimat fejezem ki.**

**Eprjes**  
Korona-vendéglős.  
Lohmayer József vendéglős.

**B. U. É. K.**

**Bpest**  
V. Csáky u. 4.  
K. Tóts Imre vendéglős.

**Az év elején sok sikert, sok szerencsét kívánok t. kártársainknak és ismerősöimnek.**

**Szászváros**  
Németh Ferenc főpincér.

**Jó barátaimat és ismerősöimnek az év fordulójával ezton gratulálom.**

**Zalaegerszeg**  
Körmend-kávéház.  
Schmitt Alajos főpincér.

**Ismerős kártársaimat s barátaimat szivesen üdvözölöm az év fordulóján.**

**Körmend**  
Bélg Irig.  
Károcs vendéglős.

**Szives szerencsés kívánataimat az év fordulóján ezton fejezem ki minden jó barátomnak.**

**Petrozény**  
Rinke-fogadó.  
Raticus Jenő fogadó.

**B. U. É. K.**

**Makó**  
Kárpáti-kávéház.  
Balla Jenő és jege főpincér.

**Az újévi alkalmából t. pályatársaimat és jó barátaimat szivesen üdvözölöm.**

**Nagyszombat**  
Rimai császárfogadó.  
Panka Kálmán főpincér.

**T. pályatársaimat és barátaimat üdvözölöm az év fordulóján.**

**Nagyszombat**  
Rimai császárfogadó.  
Nádasz Károly főpincér.

Barátaink és jókaróimnak szerencsekívánataimat fejezem ki az új alkalmával.

**Bázis**  
Derivation Ferenc  
vasuti vendégül

B. U. É. K.

**Győr**  
Laszlo József  
vendégül

Boldog újévet kívánok összes jó barátainknak és ismerőseimnek.

**Győr**  
Hivatali  
Józsa György  
vendégül

Minden jó barátomnak és kartársaimnak szerencsés b. éjevet kívánok.

**Győr**  
Fiume-Közosa  
Várady Armin  
készen-vendégül

B. U. É. K.

**Győr**  
László-vendégül  
Jordan Frigyes  
éjpece

Az újév alkalmából szívólvó üdvözölöm t. kartársaimat és jóbarátaimat.

**Győr**  
Eltérő-kívánat  
Nagy Károly  
éjpece

Összes jó barátomnak és ismerőseimnek szívólvó kívánok b. újévet.

Selmecbánya  
Bogya János  
vendégül

B. U. É. K.

**Sopron**  
Pannónia-fogadó  
Grosszer és Tarva  
fogadók

Az év elején jó sikert, sok szerencsét kívánok t. kartársaimnak és ismerőseimnek.

**Sopron**  
Pannónia-fogadó  
Metyei Lajos  
szobor-éjpece

Jó barátomat és ismerőseimet az év fordulásaival ezúton gratulálom.

Selmecváralja  
Grossman David  
Közosa-fogadó

B. U. É. K.

**Pécs**  
Gerecsény József  
Aranyhajó-fogadó

Ismerős kartársaimat s barátaimat szívesen üdvözölöm az újév fordulóján.

Selmecbánya  
Schneider Sándor  
vendégül

Az újév alkalmából t. pályatársaimat és jó barátaimat üdvözölöm.

**Keszthely**  
Csanyi Béla  
fogadó

B. U. É. K.

**Zayugrác**  
Ruzsicska Gyula  
vendégül

Szerencsés boldog újévet kívánok minden jó ismerőseimnek és barátomnak.

**Brassó**  
Közosa-fogadó  
Gábor Károly  
szobor-éjpece

T. pályatársaimat és barátaimat üdvözölöm az év fordulóján.

**Leányfalu**  
Fiume  
Roth Ede  
vendégül

Kedves kartársaimat és jó barátainkat ezúton üdvözöljük az újév alkalmából.

**Pécs**  
Prachner Imre  
éjpece (szobor)  
Práczler Károly  
éjpece (készen)  
Kovács András  
Légyelő

B. U. É. K.

**Székeslyukcsárd**  
Ketter Antal  
vas. vendégül

Boldog újévet kívánok m. tisztelt vezetőimnek és ismerőseimnek.

**Bpest. Síp-u. 5.**  
Berkovits Károly  
szobor-éjpece

Szerencsekívánataimat fejezem ki jóbarátom és ismerőseimnek az estendő fordulóján.

**Kolozsvár**  
Erdős-kívánat  
Borbély Márton

B. U. É. K.

**Kaposvár**  
Ezer-kívánat  
Kapos Gyula  
éjpece

**Kaposvár**  
Ezer-kívánat  
Kapos Gyula  
éjpece

B. U. É. K.

**Győr**  
Royal-fogadó  
örv. Weisner Mihály  
fogadó tulajd.

Az estendő fordulója alkalmával üdvözölöm t. kartársaimat és jóbarátaimat.

**Győr**  
Csukszék István  
éjpece (készen)  
Móricz Mihály  
éjpece (szobor)  
Horváth János  
szobor-éjpece  
Eltérő Ferenc  
éjpece

Minden jóbarátunknak és pályatársunknak ezúton kívánunk szerencsés boldog újévet.

**Győr**  
Royal-fogadó  
Weisner Lőrinc  
éjpece

B. U. É. K.

**Győr**  
Hungária-kávét.  
Bogár Mihály  
üdvözöl

Összes jóbarátainkat és kartársainkat üdvözöljük az újév küszöbén.

**Győr**  
Koch Samu  
éjpece  
Kopelli Lajos  
éjpece

Győri vasuti vendégül

B. U. É. K.

**Sopron**  
Pannónia-fogadó  
Händler József  
éjpece

Összes jóbarátainkat és ismerőseimnek sok szerencsét kívánok az év estendőben.

**Sopron**  
Pech-kávét.  
Fekete Ferenc  
éjpece

Minden ismerősömnek és jó barátomnak szíves üdv. és jókívánatokat nyújtánom az újév küszöbén.

**Sopron**  
Fehérvár-patak  
Vasutgyár  
Lampert József  
vendégül

B. U. É. K.

**Pécs**  
Gambertus útján  
Balog György  
nagy-vendégül

Kedves kollegáimnak s minden jókaróimnak boldog újévet kívánok.

**Szombathely**  
Kilenc-közosa  
Sever József  
éjpece

Szíves szerencsekívánataimat az év fordulóján ezúton fejezem ki minden jó barátomnak.

**Tapolca**  
Pannónia-fogadó  
Németh József  
éjpece

B. U. É. K.

**Jókaróimnak és t. ismerőseimnek ezúton kívánunk boldog újévet.**

**Selmecbánya**  
Ezer-közosa és kávéháza  
Virgay László és neje  
vendégül és kávé

B. U. É. K.

**Veresatorny**  
Weber Márton  
vas. vendégül

T. üzletheimnek, barátainknak és ismerőseimnek boldog újévet kívánunk.

**Bpest., Rákóczi ut. 25.**  
Groz Östön és Albert  
adár-vételei tova tel.

Minden ismerősöm és jó barátomnak szíves üdv. és jókívánatokat nyújtánom az újév küszöbén.

**Privigye**  
Közosa-fogadó  
Rákóczy Ferenc  
éjpece

B. U. É. K.

**Kaposvár**  
Ezer-kávét.  
Kapos Gyula  
éjpece

**Kaposvár**  
Ezer-kávét.  
Kapos Gyula  
éjpece

**Kaposvár**  
Ezer-kávét.  
Kapos Gyula  
éjpece

**Kaposvár**  
Ezer-kávét.  
Kapos Gyula  
éjpece

**Kaposvár**  
Ezer-kávét.  
Kapos Gyula  
éjpece

**Kaposvár**  
Ezer-kávét.  
Kapos Gyula  
éjpece

**Kaposvár**  
Ezer-kávét.  
Kapos Gyula  
éjpece

**Kaposvár**  
Ezer-kávét.  
Kapos Gyula  
éjpece

**Kaposvár**  
Ezer-kávét.  
Kapos Gyula  
éjpece

**Kaposvár**  
Ezer-kávét.  
Kapos Gyula  
éjpece

**Kaposvár**  
Ezer-kávét.  
Kapos Gyula  
éjpece

Az év változásával benső jókívánataimat fejezem ki ismerőseimnek és jóbarátainknak.

**Kötor**  
Zalam.  
Vasics Rókus  
vendégül

B. U. É. K.

**Győr**  
Németh Ferenc  
Fehérvár-fogadó

Az év változásával benső jókívánataimat fejezem ki ismerőseimnek és jóbarátainknak.

**Győr**  
Köhler Antal  
Ezer-kávét

Minden jó ismerős kartársaimat az újév küszöbén szívesen gratulálom.

**Győr**  
Pánton-vendégül  
Szőlvy János  
éjpece

B. U. É. K.

**Győr**  
Hild-utca 2.  
Szabó Béla  
Orbán-kávét

T. pályatársaimat és barátaimat üdvözölöm az év fordulóján.

**Győr**  
Fehérvár-fogadó  
Fayer János  
éjpece

Szerencsekívánataimat fejezem ki jó barátim és ismerőseimnek az estendő fordulóján.

**Barcs**  
Dráva-fogadó  
Egyed Ernő  
éjpece

B. U. É. K.

**Sopron**  
Royal-kávét.  
Kalmár Dezso  
éjpece

Kedves kartársaimnak és ismerőseimnek sok szerencsét kívánok az év estendőben.

**Sopron**  
Pech-kávét.  
Fekete Ferenc  
éjpece

Minden ismerősömnek és jó barátomnak szíves üdv. és jókívánatokat nyújtánom az újév küszöbén.

**Fiume**  
Hotel de la ville fogadó  
Bodaj Károly és neje  
fogadó-tulajd.

Minden jókaróimnak és ismerőseimnek boldog újévet kívánok.

**Piski**  
Janosy Béla  
Kárpát-fogadó

Er uton kívánok boldog újévet minden jó barátomnak és ismerős kartársaimnak.

**Szeged**  
Vasuti vendégül  
Schwartz Frigyes  
éjpece

B. U. É. K.

**Pécs**  
Gambertus útján  
Balog György  
nagy-vendégül

Kedves kollegáimnak s minden jókaróimnak boldog újévet kívánok.

**Szombathely**  
Kilenc-közosa  
Sever József  
éjpece

Szíves szerencsekívánataimat az év fordulóján ezúton fejezem ki minden jó barátomnak.

**Tapolca**  
Pannónia-fogadó  
Németh József  
éjpece

B. U. É. K.

**Jókaróimnak és t. ismerőseimnek ezúton kívánunk boldog újévet.**

**Selmecbánya**  
Ezer-közosa és kávéháza  
Virgay László és neje  
vendégül és kávé

B. U. É. K.

**Veresatorny**  
Weber Márton  
vas. vendégül

T. üzletheimnek, barátainknak és ismerőseimnek boldog újévet kívánunk.

**Bpest., Rákóczi ut. 25.**  
Groz Östön és Albert  
adár-vételei tova tel.

Minden ismerősöm és jó barátomnak szíves üdv. és jókívánatokat nyújtánom az újév küszöbén.

**Privigye**  
Közosa-fogadó  
Rákóczy Ferenc  
éjpece

B. U. É. K.

**Kaposvár**  
Ezer-kávét.  
Kapos Gyula  
éjpece

**Kaposvár**  
Ezer-kávét.  
Kapos Gyula  
éjpece

**Kaposvár**  
Ezer-kávét.  
Kapos Gyula  
éjpece

**Kaposvár**  
Ezer-kávét.  
Kapos Gyula  
éjpece

**Kaposvár**  
Ezer-kávét.  
Kapos Gyula  
éjpece

Szíves jókívánatokat fejezem ki t. barátaim és ismerőseimnek az újév alkalmából.

Budapest  
 V. Béka-sz.

Schrek Károly  
 vendéglős

B. U. É. K.

Rákócziár  
 Baranyán.

Kőster Neuk  
 tagyvendéglős

Szíves szerencsekívánataimat az év fordulóján ezúton fejezem ki minden jó barátomnak.

Budapest  
 Erzsébet-kávéház (1706-ot.)

Herceg Imre  
 főpincér

Ezúton kívánok boldog újévet minden jóakarómnak és ösmerősöknek kartsármannak.

Eger  
 Tulipán-vendéglős

Kovács István  
 vendéglős

B. U. É. K.

Bátaszék  
 Aranyap-fogadó

Rudnyánszky Ferenc  
 fogadó

Az év küszöbén szíves üdv. és jókívánataimat nyilvánítom minden jóbarátomnak.

Szentes  
 Petró-fogadó

Pirity Matyas  
 fogadó

B. U. É. K.

Sárvár  
 Sasvár-vendéglős

Strahoffer Viktor  
 vendéglős

Az év elején jó sikert, sok szerencsét kívánok t. kartsármannak és ismerőseimnek.

Rutika  
 Vasúti-vendéglős I-H. sz.

Kolozsvary Andor  
 főpincér

B. U. É. K.

Csikszzerda

Áz v. Miklós János  
 Kerpics-fogadó

T. pályatársaimat és barátaitam üdvözölöm az év fordulóján.

B-Csaba

Láng Ferenc  
 Flóra-fogadó

Minden jóbarátunkat és kartsármannak üdvözöljük az újév küszöbén.

Csikszzerda, Kussuth-étterem

Vékfal Lajos  
 k. baró

Óz Kálmán  
 főpincér

B. U. É. K.

Újvejbász  
 Vasúti-fogadó

Tabory Mihály  
 fogadó

Minden jóbarátomnak és kartsármannak szerencsés b. újévet kívánok.

Miskolc  
 Abban-kávéház

Nagy Jenő  
 főpincér

Szerencsekívánataimat fejezem ki jőbarátim és ösmerősöknek az esztendő fordulóján.

Miskolc  
 Pannónia-kávéház

Kerna Sándor  
 főpincér

Az újév küszöbén t. barátainknak és ismerőseinknek szíves szerencsekívánatainkat fejezzük ki.

Csurgó

Panatz Antal és neje  
 Korona-fogadó

Összes barátainkat és kartsármannak üdvözöljük az újév alkalmából.

B a j a, Központi-fogadó

Krausz József  
 szállófogadó

Pelgrár Feren  
 főpincér

B. U. É. K.

Újvidék

Balog Antal  
 pincér-egyetlen tükör

Kedves kartsármannak és ismerőseimnek sok szerencsét kívánok az új esztendőben.

Szabadka  
 Paál fogadó

Eberhardi Károly  
 főpincér

Összes jóbarátimnak és ösmerősöknek szívbeli kívánok b. újévet.

Debrecen, Péterfia-u.

Ösmérvy Matyas  
 kávé-és-teret

Az újév alkalmából pályatársaimat és jőbarátimnak szívesen üdvözölöm.

Felsőlendva  
 Vas.

Genar Károly  
 vendéglős

Ismerős kartsármannak és t. barátaitam szívesen üdvözölöm az újév fordulóján

Körömend

Kiss József  
 vendéglős

B. U. É. K.

Nagdos József, Rukter Antal, Aranykövy Ferenc  
 Zombor - vasúti vendéglős

Személyes ismerőseinket és jőbarátainkat üdvözöljük az újév küszöbén.

Eger, Kaszinó-étterem

Simon Gyula  
 Sotomazs Ferenc  
 étterem

Thoma Béla  
 főpincér

B. U. É. K.

Csáktornya  
 Barany-kávéház

Kiss Antal  
 főpincér

Az év elején jó sikert, sok szerencsét kívánok t. kartsármannak és ismerőseimnek.

Szentes  
 Petró-fogadó

Bartha Ferenc  
 étterem

Az újév alkalmából összes pályatársaimat és barátaitam gratuláljuk.

Csiksera, Hutter-fogadó

Hunner János  
 szobapincér

Schwechty József  
 főpincér

T. kartsármannak és családjaiknak ezúton kívánok boldog újévet.

B-Csaba

Ágy Lajos és neje  
 vendéglős

B. U. É. K.

Miskolc

Steiner János  
 Káptalan-vendéglős.

Minden jó barátunknak és ösmerősöknek szerencsés boldog újévet kívánunk.

Miskolc, Korona-fogadó

Klein Zsig  
 főpincér

Keiler Sándor  
 főpincér

Egelman Lajos  
 főpincér

Maté Zsigmond  
 szobapincér

B. U. É. K.

Miskolc  
 Balaton-kávéház

Márton Endre  
 kávé

Az új év változásával benső jókívánataimat fejezem ki ismerőseimnek és jőbarátainak.

Miskolc  
 Vasúti vendéglős

Gyurko Mihály  
 főpincér

B. U. É. K.

Kiskunfélegyháza  
 Kneifer-fogadó

Sarkóczy Ferenc  
 főpincér

T. üzletfeleinknek ezúton fejezzük ki szívvelyes üdvözlőletünket az év fordulóján alkalmával.

Budapest

Pannónia-szikkvizgyár.

Ismerős kartsármannak s barátaitam szívesen üdvözölöm az újév fordulóján.

Varasd-Teplic  
 H. sz. vendéglős

Ferenec Mihály  
 vendéglős

Minden ösmerősöm és jőbarátomnak szíves üdv. és jókívánataimat nyilvánítom az újév küszöbén.

Budapest  
 Valéria-kávéház

Kovács Daniel  
 kávé.

B. U. É. K.

Tatalány

Bagur Rudolf  
 kávé-és-vendéglős

Kedves kollégáimnak s minden jóakaróimnak boldog újévet kívánok.

Bpest  
 H., Alkotás-u.

Udvardy Béla  
 vendéglős

Szerencsés boldog újévet kívánok minden jó ösmerősöknek és barátomnak.

Eger  
 Szechenyi-fogadó

Friedrich Ádám  
 vendéglős

B. U. É. K.

Székszárd  
 Szekezd-fogadó

Bényi József  
 fogadó

Az újév alkalmából szívbeli üdvözölöm t. kartsármannak és jőbarátaitamnak.

Orosháza

Horváth József  
 fogadó

Kedves vendégeimnek és minden barátomnak ezúton kívánok boldog újévet.

Zimony  
 Kárponti-fogadó

Nirsch Mihály  
 főpincér

B. U. É. K.

Békésgyula

Oszkay János  
 vendéglős

Boldog újévet kívánok összes jőbarátainak és ismerőseimnek.

Debrecen

Laposh Béla  
 vendéglős

Személyes jőbarátim és ismerősömet szívesen köszöntöm az újév küszöbén.

B-Csaba

Szinger Károly  
 vasúti vendéglős

Jó barátainkat és kollégáinkat szívesen üdvözöljük az újév fordulóján.

B-Csaba, Fiume-fogadó kávéház.

Götti Matyas  
 vendéglősnek.

Werther János

B. U. É. K.

Debrecen  
 Vasúti fogadó

Lengyel Miklós  
 fogadó

Mindazon jó ismerősöknek, kiknek holtét nem tudom, ezúton kívánok boldog újévet.

Miskolc  
 Biológiai-étterem

Fritze József  
 főpincér

Az újév alkalmából szívbeli üdvözölöm t. kartsármannak és jőbarátaitamnak.

Miskolc  
 Grand-fogadó

Hefeli József  
 főpincér

Minden jőbarátomat és pályatársamat szívbeli gratulálom az újév küszöbén.

Debrecen  
 Hungária-kávéház

Laffer Károly  
 főpincér.

Üdvözöljük minden jőbarátainkat és pályatársainkat az év elején.

Kocz Mihály  
 kávé, főpincér

Kirchner Antal  
 főpincér.

B. U. É. K.

Baja  
 Nemzeti-fogadó

Klein Miksa  
 főpincér

Összes jó barátainak és ismerőseimnek szívbeli kívánok b. újévet.

Lugos  
 Royal-kávé ház

Oppelt József  
 főpincér

Jó barátainkat és ismerősömet az év fordulóján ezúton gratulálom.

Rábahídvég

Horváth László  
 vendéglős

Stemélyes jó barátaim és ösmerőimmet szivesen készüznöm az újév küszöbén.

Rohoze  
Vasnyáze

Holadomer György  
Köznevelő

B. U. É. K.

Székesfehérvár  
Városnary környedgöl

Rózy Vilmos  
vendégöl

Jó ismerőinket és pályatársainkat üdvözöljük az újév fordulóján.

B. pest, Sturm-étterem

Szilák József  
Értelmező

Csicsinkó Béla  
Értelmező

B. U. É. K.

Bpest  
Városnary 146.

Tautó Gyula és neje  
vendégöl

Minden jó barátomnak és kártársamnak szerencsés b. újévet kívánok.

Csákótanya  
Zinyi-irodaságok

Csagyó József  
Értelmező

B. U. É. K.

Székesfehérvár  
Vasuti vendégöl

Karoly Ferenc  
Értelmező

Jó barátaimat és ismerőseim az év fordulójával ezúton gratulálom.

Sárvár

Nagy Dezse  
Köznevelő

B. U. É. K.

Keszthely

Kerényi Sándor  
Vasuti vendégöl

Kedves kártársaimnak és ismerőseimnek sok szerencsét kívánok az új estendőben.

L. Svó  
Bognász

Nagy Gyula  
Vasuti vendégöl

A I. fogadás, vendégölés, kávés és pincér uraknak ezúton kíván boldog újévet!

**Gelbman Adolf**  
ezen szakmabeli alkalmazottak elhelyező irodájá

**Miskolc**

Az év elején jó sikert, szerencsét kívánok t. kártársaimnak és ismerőseimnek.

Budapest  
Váci-ut. 96.

Reinprecht Ernő  
vendégöl

Minden jó barátomnak és kártársamnak, valamint az Orsz. Vendégölés Egyesületi tagjainak ezúton kívánunk boldog újévet.

Sárvó  
Szeg. u.

Csida István  
vendégöl

B. U. É. K.

Pécs  
Aranyhajú-fogadó

Meggyessy Lajos  
Értelmező

Minden jókaromnak és ösmerőimnek boldog újestendőket kívánok.

Pis-i  
vasuti vendégöl

Wainár Antal  
Értelmező

T. üzleti feleimnek, jóbarátaink, kártársainknak és a -R-Társ- t. tagjainak b. újévet kívánunk.

Mór  
Fehérm.

Stoffer Mihály és neje  
vendégöl

B. U. É. K.

Szenc  
Nyitra.

Cimerer István és neje  
Feketes-utca

Mindazon jó ismerőimnek, kiknek hollétét nem tudom, ezúton kívánok boldog újévet.

Nagykanizsa  
Köznevelő

Horváth Ferenc  
szabóÉrtelmező

B. U. É. K.

Temesvári Polgári Szerződé Részvény-Társaság  
Temesvár

Budapesti Főrakat :: IX., Gyep-utca 58.

Összes jó barátainknak és ösmerőseimnek szívből kívánok boldog újévet.

Keszthely  
Asztorn-köztér

Törjéti Mártya  
Értelmező

Boldog újévet kíván szeretett jóbarátaink és ismerőseimnek.

Beszterce  
Sáhlány-fogadó

Kis Pálkai  
Értelmező

Az év változásával benső jókívánatokat fejezem ki ismerőseimnek és jóbarátaimnak.

Szombathely

Unger Pál  
Köznevelő

B. U. É. K.

Székesfehérvár  
Feketes-utca

Haberling Adolf  
Értelmező

T. kártársaimnak, barátainknak valamint vendégeimnek ezúton kívánok b. újévet

Budapest  
Károly-u. 10.

Sztrában Ferenc  
vendégöl

B. U. É. K.

Töketerhebes  
Zemplén.

Örnövis Károly és neje  
vendégöl

Személyes jóbarátaim és ismerőseimmet szivesen köszönöm az újév küszöbén.

Tapolca

Domokos István  
fogadó

B. U. É. K.

Székesf.-hérvár  
Orthon-köztér

Wolnar Lajos  
Értelmező

T. pályatársaimat és barátaimat üdvözölöm az év fordulóján.

N. gyúkniz a  
Vasuti vendégöl

Hordós Vince  
Értelmező

Boldog újévet kívánok összes jó barátainknak és ismerőseimnek.

Csákótanya  
Zinyi-fogadó

Szabolcs István  
Értelmező

B. U. É. K.

Nagykikinda  
Vasuti vendégöl

Kecskés Károly  
Értelmező

A fogadás, vendégölés és kávésparhoz tartozó összeeknek boldog újévet kíván

Budapest

Windt Márton

IV., Irányi-u. 1. pincér-elhelyező iroda tul.

## Versenytergályalási hirdetemény.

102920 1912. szám.  
X-1.

Ránküred állami gyógyfürdőnek a kineztár tulajdonát képező

- Gyógyteremvendégölnek,
- Kocsmahelyiségnek,
- Bazár helyiségnek,
- Sütőde helyiségnek,
- Fodrász helyiségnek,

1913. január 1-től kezdődő jogh. tályal az A. és B. alatti bérhelyiségeknek 1918. december 31-ig terjedő 6 (hat) évi, a C. D. alatti bérhelyiségeknek 1915. évi furdóidei vegeig terjedő 3 (három) évi, az E. alatti bérhelyiségek pedig 1914. évi furdóidei vegeig terjedő 2 (kettő) évi időtartamra leendő bérbeadásá iránt 1913. január 27-én d. e. 10 órakor a randfűreli m. kir. furdógonoknóság hivatalos helyiségében zárt írásbeli ajánlati versenytergályalás fog tartatni.

Vállalkozni szándékozók telhivatnak, hogy egy koronas okmányhellyelgel ellátott magyar nyelven szerkesztett kellően lepeccsettél és horiteklba zárt írásbeli ajánlatokat 1913. január 27-én d. e. 10 óráig, vagyis a tárgyalás megkezdését félórával megelőzőleg az

- |    |                   |        |
|----|-------------------|--------|
| A) | alatti bértárgya: | 150 K. |
| B) | "                 | 160 "  |
| C) | "                 | 25 "   |
| D) | "                 | 25 "   |
| E) | "                 | 25 "   |

Az ajánlatokban ajánlattevők határozottan kijelentenek tartoznak, hogy az általam 102920 1912. szám alatt megállapított s s versenytergályalási hirdetemény kiegészítő részét képező részletes feltételeket, valamint a szerződési feltételeket ismerik és azoknak magukat alávetik. A versenytergályalási hirdetemény kiegészítő részét képező részletes feltételektől és szerződési feltételektől eltérő kikötéseket tartalmazó, vagy megfelelő hónapenz letétele nélkül benyújtott ajánlatok szintén nem lógnak figyelembe vétetni.

A versenytergályalási hirdetemény kiegészítő részét képező részletes feltételek és a szerződési feltételek a rankfűreli m. kir. furdógonoknóságnál a hivatalos órák alatt bármikor betekintheők s kívánatra 20 filléres postabélyeg melléklése esetén az érdeklődőknek meg is küldetnek.

Fentartom magamnak azon jogot, hogy a beérkezett ajánlatok közül tekintet nélkül a megajánlott bérösszegre szabadon választáshassak, esetleg valamennyit visszautasíthassam.

Budapest, 1912. december hó 23-án.

M. kir. földmívelésügyi minster.

kitevő középszékből, vagy állami letételek el fogadhatók értékpapirokból álló pánatpénzek letételei igazoló m. kir. adóhivatali (m. kir. állampénztári) letélynyugtával felszerelve a rankfűreli m. kir. furdógonoknóság pénztáránál annyival is inkább nyujtsák be, mert a határidőn túl benyújtott, vagy beérkező és távirati ajánlatok figyelembe vétetni nem lógnak.

Nagyszombat város tanácsától.

1901/1912.

# Bérbeadási hirdetés.

Nagyszombat szab. királyi város tanácsa a város tulajdonát képező

## „Pannonia”-szállodának

1913. április hó 1-től kezdődőleg 1920. március 31-ig leendő bérbeadása céljából ezennel zárt

### ajánlati versenytárgyalást hirdet.

Felhivatnak ennél fogva mindazok, akik ezen bérletre pályáznak, hogy szabályszerű, zárt írásbeli ajánlatukat, valamint **1500 koronának** a városi letéti pénztárban bnatépnz címén történt elhelyezéséről szóló nyugtát **1913. február hó 20. déli 12 óráig** a városi számvévnél annál is inkább betérjessék, mert később érkező ajánlatok figyelembe vételni nem fognak.

Az ajánlatok a fent jelzett napon d. u. 3 órákor fognak a városház nagyertermében a bizottság jelenlétében felbontatni. Az ajánlatok odaítélése fölött a városi képviselőtestület dönt, fentartván magának a jogot az ajánlatok közül tekintet nélkül az ajánlott bér nagyságára teljesen szabadon választani, esetleg valamennyi ajánlatot visszautasítani.

Az ajánlat alternatív lehet, azaz: ajánlat tehető a bérletre a helyiségeknek mostani alább jelzett beosztásával, amidőn is a szálló épület áll: földszinten egy nagyobb utcai étteremből, tálató helyiségből, sőtéshelyiségből és e mellett egy kisebb helyiségből, portasszobából továbbá fakamrából, pincéből, jéggel megtöltött jégveremből és egyéb helyiségekből. Az I. emeleten egy ezidő szerint kávéháznak használt, mulatságok, estélyek, kisebbeszerű előadások, hangversenyek megtartására alkalmas díszített, tágas, magas díszteremből zenekarral és az utcára eső erkéllyel, e mellett billiárdterem és 3 egymásba nyíló utcai vendégszobából közös folyosóra vezető külön ajtókkal; tágas konyhából, ételszállító lifttel a földszintre, a konyha mellett 3 egymásba nyíló helyiségekből. A II. emeleten 6 külön álló, közös folyosóra nyíló utcai és egy kisebb udvari vendégszobából, egy kisebb cseledszobából.

A padlás az egész szálló felett a bérlő rendelkezésére áll.

Vagy pedig tehető az ajánlat akként is, hogy az I. emeleten jelzett billiárdterem 3 vendégszobává alakíttatik vissza, mely esetben azonban a helyiségek kávéházi celokra nem használhatók. A szállodában a szükséges számú illemhelyekről, továbbá házi vízvezetékéről és légszusz bevezetéséről gondoskodva van.

A részletes bérbeadási feltételek a városi számvévnél a hivatalos órák alatt betekintheők, esetleg megszerezhetők.

Nagyszombat, 1912. évi november hó 18-án.

A városi tanács.

**Acetylen világító** teljesen új és 3000 lángra a főszereve, melynek ára 4000 kor volt még ehető 600 (hat száz) koronáért. **Spitzer Bernát** fogadás **Lugos** (Könkordia-fogadó.)

**Fogadó** könyvnyomó és lapkiadóvállalat készíti legzlesebben a szakmába vágo nyomtatványokat.

**Torma.** Nőnbergi, nemes, édes hosszú-vastag gyökerekben zaskajánkban **Alsó-mislye** vasuti állomásra szállítva 100 kílgr. 30 kor., 50 kílgr. 17 kor., 25 kílgr. 9 kor. **Kemény Miklós, Rageturszka u. p. Garbócbodány.**

Megrendelésben a „Fogadó” kiadóvállalatnál: Budapest, VIII. ker., Rakóczi ut. 12. sz.

Ára: 2 korona 50 fillér.

Senki se mulassza el a vendéglőspartizn tartozók közül megrendelni.



## Alma-eladás.

Szállítok finom téli, válogatott fajlmát métermásdnként 44 kor., utánvét mellett, csomagolással ah vasut **Felsőbánya.** — **Fagymentes csomagolás**, minden darab alma külön selyempapírba és gyapot közé csomagolva. — Megrendeléseket azonnal eszközölöm.

### Rumpold József Felsőbánya,

Rumpold Gy. megbizottja. (Szalmárm.)

## Eladó étterem és sörcsarnok.

Vidéki nagy- és forgalmas városban egy egyaráncsak nagyforgalmú és gyönyörű be- **étterem és sörcsarnok** (az ország egyik legszebb vendérezési **delői üzlete**) más vállalat miatt eladó. Az üzlethez: négy szép étterem, gyönyörű árnyas kerthelyiségek, filagoriakkal, lugásokkal s közepén egy művészes szökőkúttal s ezenkívül valódi **ézüst- és ruhanemű** tartozik; az egész üzlet a legmodernebb szép s szerbi határozattal van felszerelve, s kézpanti fűtés **ár 600 és bor 500** bevezetve. **Italfogyasztás:** s bekoltoiter. Az üzlet **berendezéssel** 70 (hetven) 150.000 (százötven ezer) korona. Kívánatra ezer és a **házzal együtt** 30.000 koronát siveven ad az üzletvevők. Komoly vevőkét tájékoztat a Fogadó kiadóvállata.





# BUTORGYÁR WERTHEIMER ÉS WEINER BUDAPEST

elvállalunk:  
**modern szálloda, internátus, sanatorium, villa, kaszinó és irodaberendezéseket**  
**szolid kivitelben, jutányos árak mellett.**

**MINTALAPOK ÉS KÖLTSÉGVETÉS DIJTALAN.**

Iroda és raktárak:

**BUDAPEST, V., VACI-UT 4.**

Telefon (interurban) 969. szám.

103251  
 X-I szám.

## Versenyfőnyalási hirdetemény.

Herkulesfürdőben a kincstár tulajdonat képező

1. **Rezso-udvar szálló épület.**

2. **Stefánia szálló épület** 6 hat évi.

3. a **győgyterem** nyílt folyosóján levő I. 5., I. 6. számú, továbbá a diszkertben levő III. 17., III. 20. és III. 21. számú üzleti helyiségek pedig egy — hat évi időtartamra 1913. évi január hó 15-én délelőtt 10 órakor a herkulesfürdői m. kir. fürdőigazgatóság hivatalos helyeiseiben tartandó zárt írásbeli ajánlati versenyfőnyalással egybekötött nyilvános szóbeli árversen berendatnak.

Vállalkozni szandekozók felhivatnak, hogy egy koronas helyveggel ellátott írásbeli ajánlatukat zárt boritekkban 1913. január hó 15-én délelőtt 10 óraig, vagyis a tárgyalás megkezdését előravai megelőzőleg az 1. alatti bértárgyra 3000 K., a 2. alattira 1000 K., a 3. alattiakra pedig 300 K-t kitévő keszpenz-hői, avagy biztosítékekkel elfogadható értékpapirokból allo **banátnepz** letetelet igazoló adohivatali letetnyavtával felszerelve a herkulesfürdői m. kir. fürdőigazgatóságnál annyival is inkább nyujtsak be, mert a határidőn túl benyujtott vagy beérkező és távirati ajánlatok figyelembe veteteni nem fognak.

Az ajánlatokban ajánlattevők világosan kifeenteni tartoznak, hogy az általam 103251. X. 1912. sz. a. megállapított versenyfőnyalási, valamint szerződési felteteleket ismerik és azoknak magukat alávetik. A megállapított versenyfőnyalási és szerződési feltetelektől elterő kikötéseket tartalmazó, vagy megie elő **banátnepz** letetelet igazoló leteti nyugta nélkül benyujtott ajánlatok figyelembe nem vetetnek.

A beérkezett írásbeli ajánlatok felbontását megelőző szóbeli árversen részt venni kívánók kötelesek a megállapított **banátnepz** az árverset megelőzőleg a fürdőigazgatóságnál letenni, illetve ilyenek mas állampenzárnál törtent letetelet az igazgatóságnál a versenyfőnyalást megelőzőleg igazolni.

A versenyfőnyalási és szerződési feltetelek a herkulesfürdői m. kir. fürdőigazgatóságnál a hivatalos órak alatt barmikor betekintheők s kívánatra 20 filleres postabélyeg melleeleke eseten az érdeklődőknek meg is küldetnen.

Fenntartom magannak azt a jogot, hogy a tett ajánlatok közül, tekintet nélkül a megállapított herősszegre, szabadon valaszthassak, esetleg valamennyit visszautasíthassam.

Budapest, 1912. decceber 18.

**M. kir. földmivelésügyi minister.**

## Eladó somlyai borok

**SZALAY OTTÓ** deveszeri postamester

Somlyóhegyi pinczejében, a következő mennyiségben:

1874 évi termés	1000 liter
1878 " " "	350 "
1904 " " "	900 "
1905 " " "	1100 "
1908 " " "	2500 "

Az ár- és egyéb tudnivalókra szükséges tájékoztatást nyujt a tulajdonos.

**Tisztán kezelt, kitünő minőségű borok!**

## Jégszekrények

sörkimerő készlekek szabadalmaztva szerkezettel, tekhatók minden célra legolcsóbb gyári árrban.

## STILLER JÓZSEF

csász. és kir. szab. jégszekrények gyára

Budapes, VII. Kazinczy-utca 6. h.  
 ezlelett VII., Nagydó-utca 22.  
 Wesselényi-utca sarok.  
**Alapították 1873.**

**Figyelem!** Céggemre figyelni tessék, az nem farsas, egyedül tulajdonos Stiller József.



## KISPESTEN

egy jóhírnevű és rég elismert jó vendéglő, mely 25 éve áll fenn. —

**600 hti. Italfogyasztással.**

1 körhelyiséggel stb. horzátartozóval 7000 koronáért eladó. Sörgyár a vételár felét adja. **Nászber 2400 korona.** Címet megmondja a kiadóhivatal.

## Budapest melletti

ötenk és nagyforgalmu telepen, egy direkt vendéglőkészített győgyfürdő épület egy **nagyon jóforgalmu és**

## sok italt forgalmazó vendéglővel

mely több helyiségből áll, az összes berendezéssel ideértve a pincze felszerelést is, elköltözködés miatt **6000000 eladó.** A szép építkezésű házhoz a vendéglőn kívül győgyfürdőben fastított udvar, szép gyümölcsös, zárt veranda s egy kiadó lakás szintén csakott verandával; győgyfürdő berendezés stb. szükséges helyi géptartozók. **Vételár 32 ezer korona. Vételhez szükséges: 20 ezer korona. — Bővebbet Pestujhely, Bank-utca 40. szám.**

## Eladó

## beszálló - vendéglő !!

Budapest környékén, járásbírósgai székhelyen, közvetlen a vasút állomás és az országút mellett, sarkon fekvő, **vasuti beszálló-vendéglő** (30 éves forgalmas, házzal, körhelyiséggel stb. más vállalkozás miatt eladó. A ház áll: 1 tágas irodaház, 1 ebédlő, 2 konyha, 3 előszoba, 2 lakószoba, szép nagy pince 4 vendégszoba (szállószooba) stb.-ből. (Ezenkívül bérebe van adva: egy fűszerüzlet, 2 lakószoba, konyha, szép nagy pince s kamra.) Az üzlethez tartozik még — nagy kőcsiszár — fedett kuglóssá, s a körhelyiségben van 100 m<sup>2</sup> méter területű fedett tánchelyiség. **Vételár: 80 ezer korona. Átvételhez 25-30 ezer korona elégéses. — Bővebbet a kiadóhivatal.**

# SAJT

Számátlan kitüntetés

EMENTALI, RÉPCELAKI,  
TRAPPISTA,  
ROMADOUR, CSEMEGE- és  
TEVAJ

ajánlja

Stauffer és Fiai sajt- és vajgyárak  
RÉPCELAK vas m.

## Eladó vasuti szálloda és vendéglő.

Nagy, szomszédos-forgalmat lebonyolító vasuti vonalon. A főváros közelében, egy nagy és emellett több munkást foglalkoztató gyártelep és villa-telepek központjában lévő élénk forgalmú köz-  
**vasuti szállodája és vendéglője,** konyhával és nagy ital-forgalommal, betegségek miatt eladó. — Az élelmezés — mely egész újonnan lett berendezve. — nagy bor- és sörszarnok étterem, nagy táncterem (a környékbeli küzsegek teli) és nyári vigalmakat mind itt tartják nagy nyári kert helyiség. 2 szálló szoba, vendéglős lakás stb. szükséges helyi. **Az üzletnek saját szodagyára van, 400 üveggel.** Vételára: 7000 (hétezer) korona. Vételhez sürgyen hozzájárul. Megvételhez szükséges tők.: 5000 (öt ezer) korona. — Cím a kiadóiutvatban. 1—3

## Fonyód-fürdőtelepen

a „Szarvas” szálloda és vendéglő szép verandával kapcsolatos étteremmel, huszonegy szobával, egy nagy társalgóval, gyönyörű parkkal, nagy szobas vendéglős lakással, 2 konyha, élelmezés, 3 pince, 2 jegyerem melő, félkör. próbák, vinócellák és minden hozzártozóval, **más üzletével miatt tulajdonosan eladó.** Ugyanitt a főútszék kijáratával bíró Várhely erdős része alatt a Szarvas-fogadó fölött és a Béla-telep mellett, mintegy 12 ezer D önyvi szőlővel beültetett terület, mely **villa-telekeknek igen alkalmas és ajánlatos** szintén eladó. A legsebbi kúttal a szőlő hegyekre, a Balatonra érkező, a hűvös mészárak és Bővöb feljavítást nyújt a Szarvas-szálloda tulajdonosa, Fonyódon.

## Eladó vasuti vendéglő.

A somogyi Darányban, Barcs és Szigetvár közt, **vasuti-vendéglőmet,** nem ekkor, örök áron eladom. A ház kitűnő tetővel épült s van benne kocsma-szoba, étterem és csekenkivű 2 lakószoba, felszobos, konyha (és mári) konyha, söntés, mészárak és nagy pince. Van továbbá egy nagy gabonraktár, amelyben elfér 35 vagon gabona, s mely elidőseztet **240 koronáért** hébe van adva. Ké-szobas újvari lakás, folyosóval, konyhával élelmezéssel, szintén **240 koronáért** van bére adva. Kénkivűl van 2 vendégszoba, **fház, zuhó- és köcsoraktárnak** vendég-tyúkák ok részre: 30 D ö és ugyancsak 3 D öi hűtőszék és mosókonyha, nagy helyű s lábas-szín, jégverem, tekepálya stb. A vendéglőhöz tartozik két **kold belső-szoba,** szép gyümölcsösökkel és **három hold első osztályú homokbánya,** amelyből a vevő három év alatt az egész vevőtelárt kiho-hatja.

Bővebbet **Berta Vitkor tulajdonosnál Darány,** (Somogy- megye) 1—3

## Eladó balatonparti fogadó.

A Balaton egyik legnagyobb városának legsebb pontján, szemben a fővársági lakánnyával, a most nyitott és a balaton-parti vasúti vasút állomás a párti perreire a vasúthoz ésa Balaton-fürdőhöz, **egy teljes újonnan berendezett, villanyvilág- jömeneteli szálloda** a berendezéssel és vízvezetékekkel ellátott **eladó.** A szállodának 11 újan berendezett szoba, elegáns étterem, külön- külön polgári étterem és jatek-szoba, gyönyörű árnyas kert, 2 jegyerem, 2 istálló kocsi-szín, főcszer stb. szükséges melkellékei is és fél hold vetelemének két tartozik. Vétel: 130 ezer korona. Vételhez az ár fele is elegendes. — Cím a kiadóiutvatban. 7—12

## Tessék

nyomtatványainak megrendelésekor a Fogadó könyvnyomdához Budapest. VIII. ker., Szentkirályi-utca 34 fordulni. Szakszerű kivétel! Mersekkelt árak!

## Felhívás ajánlattételre.

Nagycenyed t. t. város közönsége a tulajdonát képező „Nemzeti szálló”-t a városi mérnöki hivatalban közösen kitért tervek szerint átalakíttatja. Az átalakítási munkálatok megkezdése, illetve keresztülvitele előtt biztosítani kívánja a kávéház, étterem, vendégszobák és vendéglős lakas beréletét. Felhívtnak tehát azok, kik a szálloda ezen részét 10 évre herbe venni hajlandók, hogy ajánlataikat a megajánlott évi her 10-át kitevő banatpennzel, készpénz, vagy övad-kekpen értékpapír felszerelve 1913. év január hó 20. napjáig alulírott városi tanács-hoz adják be.

A készpénzben letett banatpénz után a város penztára kamatot nem fizet. Akinék letelti ajánlata elfogadtatik, annak a kávéház, étterem és vendégszobák építéssere irányuló kívánásai lehetőleg figyelembe vetetnek.

A kötéendő herleti szerződés feltételei a gazdasági tanácsosnál tudhatók meg.

## Városi tanács

Nagycenyeden, 1912. december 11-én.

Sándor Jenő  
polgármester.

## Budapest

legforgalmasabb pontján a Rákóczi-szobos egy-két száz lépésre, egy közepes, de erősen monó üzleti nyelven arányosulást leg-forgalom: 300 hektó bor. Cím a kiadóiutvatban.

## vendéglő eladó.



## Szalmaszopokát, papír szalvát olészó papír

Nagy választékban *Hellograph* cikkek, kést étlapok, menükártyák, *Comodo-símles-pek* és *Kingyol*, bon-block minden nagyság és szímben, ruhata-számok, száralekos bérelt-füzetek, *Levél-papír* és *botók*, torta, hal- és tányérszék-papírok, papírlottók, sütemény-kabátok, papírem-tányérok *toronyok*, uszagtartók, íróhárkák, *krétek* és *csokoládé* stb. olészó és szalvát árak mellett gyorsan és pontosan szállít.

## BERKOVICS KÁROLY

hellograph-észítő, irodai, éttermi, kávéházi és cukrászdai cikkek taktára

Budapest VII., Sip-utca 5 sz.

Ár-anat a szegyek és minták ingyen és bérmentve

A gyors meggazdagodás titka megtudható

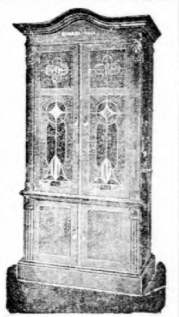
**Első Magyar Zeneautomata**  
köcsönző és eladási intézet  
Budapest VIII., Rákóczi-ut 13

„Aludló-nagy minitaktár”  
Mindén érdek-olónok vételekiletelettség nélkül becsatolnak működésben egy vil-lyan mint sulyra berendezett, tehát üzre-kötség nélkül zeneinket a melyekéért 5 évi jóállást vállalunk.

Csekély havi részletfizetésekre és be-tönkelti hangozssere. Zeneinkben a saodertelnek minden viványára, mandolin, xylophon, hegedű, stb. be van építve. Meghívásra az ország bármely részében telekessérek az érdeklődiket.

*Pénzslabosra jár, tehát önmagát ki-fizeti.* *Sines Kockázat.*

Havibérelt 20 kor-tól kezdve Használt automaták félárban.



Kiváló új fajok!

**MEGHÍVÁS.**

A borok nagy választékban!

**Visontai és Mátrahegyaljai Szőlőtelepek - Borértékesítő - Részvénytársasága**Elnök: Nagyméltóságú Dr. KALLAY ZOLTAN v. b. t. t. Hevesvárm főispánja.  
Igazgatóság székhelye: **GYÖNGYÖS** (Főter, Lubyház, Új bankpalota).Sürgöncyim:  
Postafiók 1. sz. Telefon 99. sz. Visontamátra1908-1911. évtárat és új fajokból.  
Pecsenye, csemege, szamorodni és asszu-borok.Hazánk legnagyobb termő hegyi oltványi szőlőtelepei:  
Beültetett terület 540 hold. Évi termés 12,000 Hltr.

A t. vendéglős urakat meghívjuk szőlőtelepeink pinceszetének megtekintésére, szükségletük méltányos árban, idejekorán való biztosítása céljából.

Borfajok: Mézes, Ezerjő, Rizling, Furmint (Som), Hárslevelű, Muskát-Otonell, Chasseias, Kövidinka, Pozsonyi, Erdei, Mustos, Madeleine, Kadarka, Otello, Oportó, Burgundi, Kabernet.

Eszernél több kiadó árban és fajtán ajánljuk!

1904. ST. LUKÁCS-GYÖNGYÖS TRIA.

Külföldi utazásom közben mindenképp Szt. Lukácsfőrdőt  
KRISTÁLY-ÁSVÁNYIÉLET!**KRISTÁLY**

forrás szénarvával telített ásványvizet hasznos ital életgyógyászatoknál és emésztési nehézségeknél. A legtisztább és legégségszerűségi asztali és borviz. — Határozott szomjcsillapító. — Vidékre és külföldre fuvardíjmentes szállítás. — Képpen árnyékos. — Szénarvájának-nélküli töltés és széndioxid, mely hasonló enyhétsége folytán pótolja a francia Evian és St. Galmier vizeket. Szt. Lukács-főrdő Kivallalat Budán.

Borbetegségnél, hordókezelésnél

(és tisztításánál) szükséges eljárásokra névbe teljes ismeretűt nyújt a „Vendéglősök Naplára”, mely a „Fogadó” elfűrésztökön kor. 2 5'.

**TÖRLEY**  
TALISMAN  
CASINO RÉZERVÉ**Kávéházi és Vendéglői**

berendezések:

alpacca, chinaezüst árut **VESZ** és **ELAD**  
**Braun Gyula** Budapest, VII., Sip-utca 14.Vendéglősök, kocsmárosok és  
kávésok figyelmébe!Üveg és porcellán áruk nagy választékban és eredeti gyári áron kaphatók  
**iff. GRÜN WALD MÓR**  
üveg- és porcellán áruk raktárában  
Bpest, IV., Ferenc József-rakpart 6.  
(a Ferenc József-híd közelében.)**Grosz Ödön és Albert**

Számos elismerő levéllel kitüntetett törvényes szálloda, kávéház és vendéglők adás-vevését közvetítő irodája

**BUDAPEST, VII., RÁKÓCI-UT 25.**

TELEFON: — INTERURBAN: —

18-68. 19-73. 24-32. 86-40 149 99

Cheque-száma az Erzsébetvárosi banknál.

**Vendéglősök, kocsmárosok**

ne rendeljenek más napra mint a „Vendéglősök Napjára!” — Ár 2 korona 50 fillér.

Megrendelhető a Fogadó kiadó-hivatalában Budapest, Rákóczi-ut 13.

**Névjegyeket**

és e szakmában szükséges mindennemű nyomtatványt szállít a Fogadó-könyvnyomda és lapkiadóvállalat Budapest, Szentkirályi-u. 34

**Pincérek figyelmébe!**Fő- és fízetőpincérek, kiknek *oldal-zseblárcs* (papirpézn.) vagy (apró- és ezüstpézn. számára) *pincértáskára* van szükségük, amelynek feneke nincs beillesztve, hanem a felsőrészt az aljával egy darabból készült. — a legújánosabb árak mellett — szerezhetik be:**Molnár Vilmos** *sérelkülgyárosnál, BUDAPEST, IV., Károly-körút 25. Központi városban.*  
Képes árjegyzék bérmentve.**ERRMANN J. L. R.T.**

es. és kir. udvari szállító

1819. évtől alapított országos szabad. Alpacca,

Chinaezüst- és fémáru-gyárának főraktára:

**BUDAPEST, IV. KER., VACI-UTCA 8. SZ.**

(Raktárak: Bécs, Gráz, Prága és Triestben.)

legszolidabb kivitelű tárgyakból *Szállodák, Vendéglők, Kávéházak és háztartások részére.*

Nagy választék

**VINICONSERVATOR**Vendéglős kártszám! Ha bort csapnak és azt akarják, hogy a megcsapott hordóban a bor utolsó cseppje kilopástan maradjon, — használja a *Viniconservator*-féle szabadalmazott „*Viniconservator*”-t. Mely cseppet veszi a megcsapott edénynek és megvédi az eladástól.A „*VINICONSERVATOR*” használatát a bor megromlása ki és zárva.Kérjen árajut és használati utasítást a „*Viniconservator*”-t feltaláló és eladótól:**Vimposek Emil**

-néni vendéglős.

**S Z I S Z E K**

\$3.60 Patent No. 55055